

264-22-4ML-01

n.245
652692210

Il presente Catalogo Pezzi di Ricambio è costituito da due parti: la prima, definita come "Catalogo base", comprende i particolari montati sulla testa più significativa (la prima dell'elenco in copertina); la seconda comprende tutti i particolari delle altre teste basi o derivate, che differiscono da quella del Catalogo base.

Le Teste basi sono elencate in copertina con un carattere più grande rispetto a quello delle derivate.

Nella consultazione del Catalogo tenere presente che:

1. Tutti i particolari non fornibili scolti non vengono richiamati singolarmente, ma soltanto illustrati nel gruppo d'appartenenza.
2. I riferimenti delle figure dei particolari che compongono il gruppo sono di norma raggruppati in una parentesi. In alcuni casi però, dove non è possibile il raggruppamento, i numeri che nelle tavole illustrative richiamano i singoli pezzi sono affiancati dallo stesso segno particolare, con cui è indicato l'intero gruppo.
3. Sulle tavole relative alle altre teste sono elencati tutti i particolari diversi o non montati sulla testa del Catalogo Base. Dette tavole portano in alto a destra il simbolo della testa cui si riferiscono (con indicato fra parentesi - nel caso di derivata - il simbolo della testa da cui deriva).
I disegni di questo gruppo di tavole illustrano soltanto i pezzi nuovi o sostanzialmente diversi rispetto a quelli montati sulla testa più significativa del Catalogo.
I particolari richiamati come simbolo, ma non illustrati, conservano lo stesso numero di figura dei corrispondenti raffigurati sul Catalogo base.
I particolari comuni a tutte le teste comprese nel Catalogo, vengono richiamati soltanto nel primo gruppo di tavole.
I particolari definiti come "pezzi annullati" si intendono quelli non montati sulla testa a cui la tavola si riferisce. Nel caso di un gruppo annullato, viene indicato soltanto il simbolo del gruppo, ma devono intendersi annullati anche tutti i particolari componenti il gruppo stesso.
Per ogni testa viene sempre riportata interamente la tavola relativa agli organi di cucitura.

Per facilitare la ricerca viene riportato l'indice numerico di tutti i particolari illustrati sul Catalogo base, con la relativa tavola in cui gli stessi sono richiamati.

AGHI

Gli aghi sono contraddistinti dal sistema e dalla finezza, la quale indica il diametro medio espresso in centesimi di millimetro.

Il sistema dell'ago e la finezza sono marcati oltre che sulla busta, anche sull'ago stesso.

Nelle ordinazioni precisare, oltre il simbolo, il sistema e la finezza degli aghi desiderati. In caso di dubbio, allegare, un ago campione o una bustina vuota.

AVVERTENZA

Nella richiesta di parti di ricambio citare sempre il relativo numero di matricola della macchina, il simbolo del particolare e la denominazione ufficiale usata sul catalogo.

This spare parts catalogue is made up of two parts: in the first one, called "basic catalogue", all the details of most representative head are listed (the first head listed on the cover); the second one includes the details of the other main heads or derived ones, which are different from that of the basic catalogue.

The main heads are listed on the cover in bigger lettering to distinguish them from the derived heads.

When you consult the catalogue will you please note that:

1. all parts which cannot be supplied by themselves are not indicated alone, but shown together with the group to which they belong;
2. the references of the pictures of the parts making up the group are usually put in brackets.
In some cases, however, when their grouping is not possible, the numbers of the various parts in the tables are marked with the same particular sign with which the whole group is indicated.
3. In the tables of the other heads there are listed all the parts not fitted on the head in the basic catalogue.
These tables are marked at the top right-hand corner with the symbol of the head which the table refers to.
The drawings in this group of tables show only the parts which are new or basically different from those fitted on the most representative head in the catalogue.
The parts which are represented only by the symbol but not illustrated keep the same figure number as the corresponding parts shown in the basic catalogue.
The parts which are common to all the heads in the catalogue are listed only in the first group of tables.
Parts marked "annulled part" are those not fitted on the head which the table refers to.
When an assembly has been annulled only the assembly symbol is specified, but all the parts forming the assembly must also be considered annulled.
For each head the table for sewing parts is always repeated completely.

To make it easier to locate the parts, the reference numbers of all of those shown in the basic catalogue are listed together with the number of the table in which they are to be found.

NEEDLES

The needles are marked with system and size; the size indicates the average diameter in hundredths of a millimeter.

The system and size of the needle are shown on the packet as well as on the needle itself.
When ordering please state symbol, system and size. If you have doubts, enclose a sample needle or an empty packet with your order.

ATTENTION

When ordering spare parts always state the serial number of the machine, the symbol of the part in question and the description given in the catalogue.

Ce catalogue "pièces détachées" est formé de deux parties: la première appelée "catalogue base" comprend toutes les pièces montées sur la tête la plus significative (celle en tête de la liste de couverture), la seconde comprend toutes les pièces montées sur les autres têtes de base ou dérivées qui sont différentes de celle du "catalogue base".

Les têtes de base sont énumérées sur la couverture, en caractères plus grands que les têtes dérivées.

Lorsque l'on consulte le catalogue, se souvenir que:

1. Toutes les pièces qui ne sont pas fournies séparément mais qui font partie d'un groupe, ne sont pas indiquées séparément.
2. Les symboles des pièces qui forment un groupe sont regroupés entre parenthèses. Cependant, lorsque ceci n'a pas été possible, les symboles, qui dans les tables d'illustration correspondent aux pièces, sont suivis du même signe particulier qui indique le groupe tout entier.
3. Dans les tables relatives aux autres têtes, nous avons indiqué toutes les pièces différentes de celles de tête du "catalogue base" ou qui ne sont pas montées sur ces dernières.
Ces tables portent, en haut à droite, le symbole des têtes auxquelles elles se réfèrent (pour les dérivées, le symbole de la tête de laquelle elles dérivent est indiqué entre parenthèses).
Les dessins de ce groupe de tables représentent seulement les nouvelles pièces ou celles qui sont différentes des pièces montées sur la tête la plus significative du catalogue.
Les pièces indiquées par un symbole, mais qui ne sont pas illustrées, gardent le même numéro de dessin que celles correspondantes, illustrées sur le catalogue base.
Les pièces communes à toutes les têtes du catalogue, sont indiquées seulement dans le premier groupe de tables.
Les pièces définies comme "pièces annulées" sont celles qui ne sont pas montées sur la tête à laquelle se réfère la table. Dans le cas de l'annulation d'un groupe, nous indiquons seulement le symbole du groupe, mais toutes les pièces qui forment ce groupe sont annulées.
Pour chaque tête est toujours indiquée la table se référant aux organes de couture.

Pour faciliter la recherche, le catalogue renferme l'index numérique de toutes les pièces illustrées avec indication de la table dans laquelle elles sont indiquées.

AIGUILLES

Les aiguilles se différencient par le système et la grosseur, laquelle indique le diamètre moyen exprimé en centièmes de millimètre.

Le système et la grosseur, sont indiqués non seulement sur le sachet mais également sur l'aiguille.

Dans la commande, préciser, en plus du symbole, le système et la grosseur des aiguilles désirées. En cas de doute, joindre une aiguille comme modèle ou un sachet vide.

ATTENTION

Dans la commande de pièces détachées, indiquer toujours le numéro de la machine, le symbole de la pièce et la dénomination officielle mentionnée sur le catalogue.

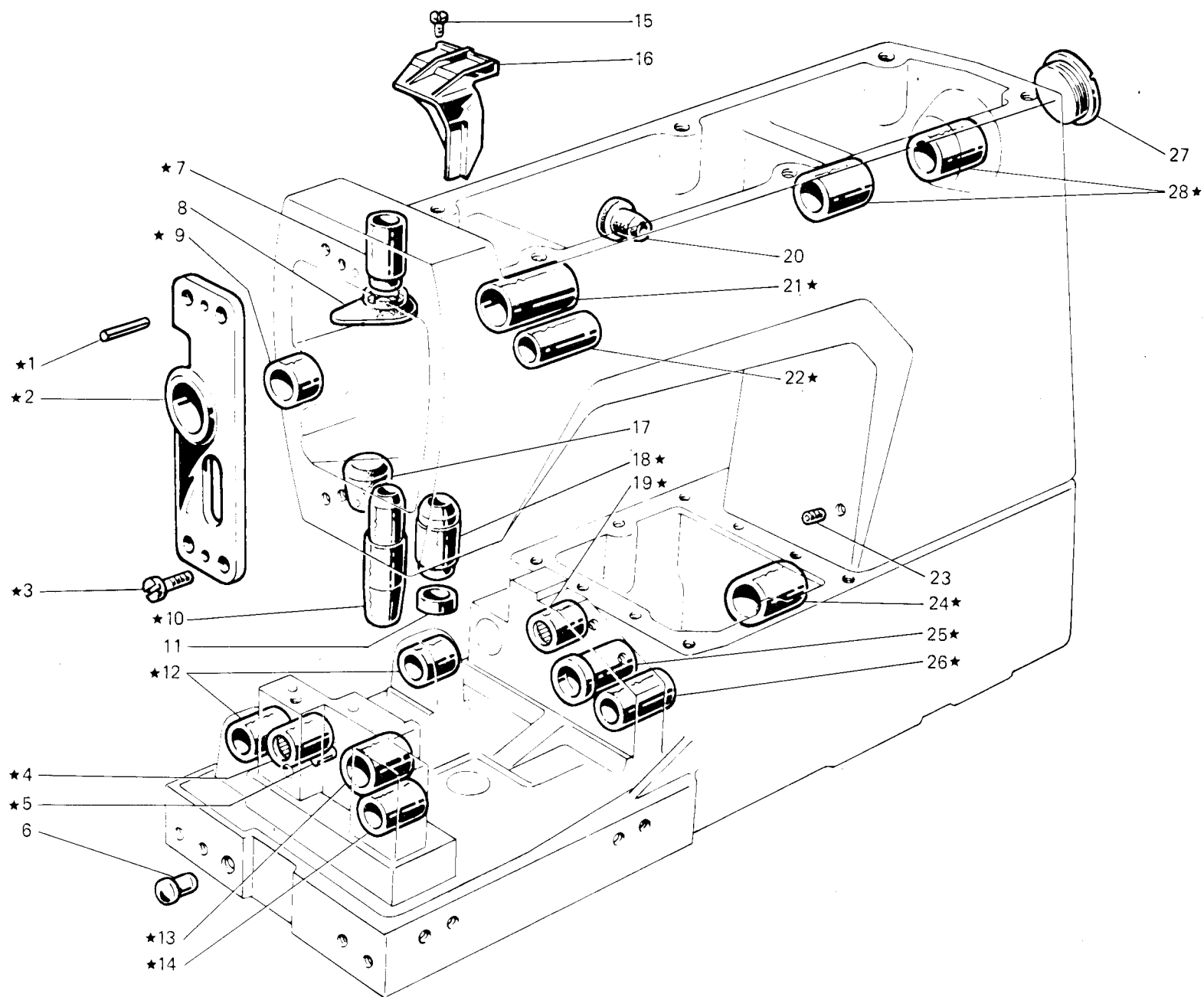


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	308638-3-00	1	base e braccio con bussola	base and arm with bushes	base et bras avec bagues		
1	706454-0-00	2	spina	pin	goupille		
2	308859-2-00	1	supporto con bussola fig. 10	support with bush fig. 10	support avec bague fig. 10		
3	721485-2-00	4	vite	screw	vis		
4	307664-0-00	1	boccola a rullini	bearing	roulements		
5	706285-0-00	1	spina	pin	goupille		
6	202398-0-10	1	tappo	plug	bouchon		
7	308032-0-00	1	bussola	bush	bague		
8	308215-0-00	1	protezione olio	oil protection	protection huile		
9	308858-0-00	1	bussola	bush	bague		
10	308737-0-00	1	bussola	bush	bague		
11	308218-0-00	1	scodellino inferiore	lower cup	cuvette inférieure		
12	308296-0-00	2	bussola	bush	bague		
13	308293-0-01	1	bussola	bush	bague		
14	308733-0-00	1	bussola	bush	bague		
15	721444-2-00	1	vite	screw	vis		
16	308138-0-11	1	carter paraolio	oil retainer cover	carter protection huile		
17	308094-0-00	1	tappo foro bussola	plug	bouchon		
18	308031-0-00	1	bussola	bush	bague		
19	307739-0-00	1	boccola a rullini	bearing	roulements		
20	303501-0-10	1	tappo per foro tendifilo	plug	bouchon		
21	308852-0-00	1	bussola	bush	bague		
22	308232-0-00	1	bussola	bush	bague		
23	729032-2-00	1	vite	screw	vis		
24	308086-0-10	1	bussola	bush	bague		
25	312607-0-00	1	bussola	bush	bague		
26	304144-0-10	1	bussola	bush	bague		
27	302356-0-10	1	tappo	plug	bouchon		
28	308853-0-00	2	bussola	bush	bague		

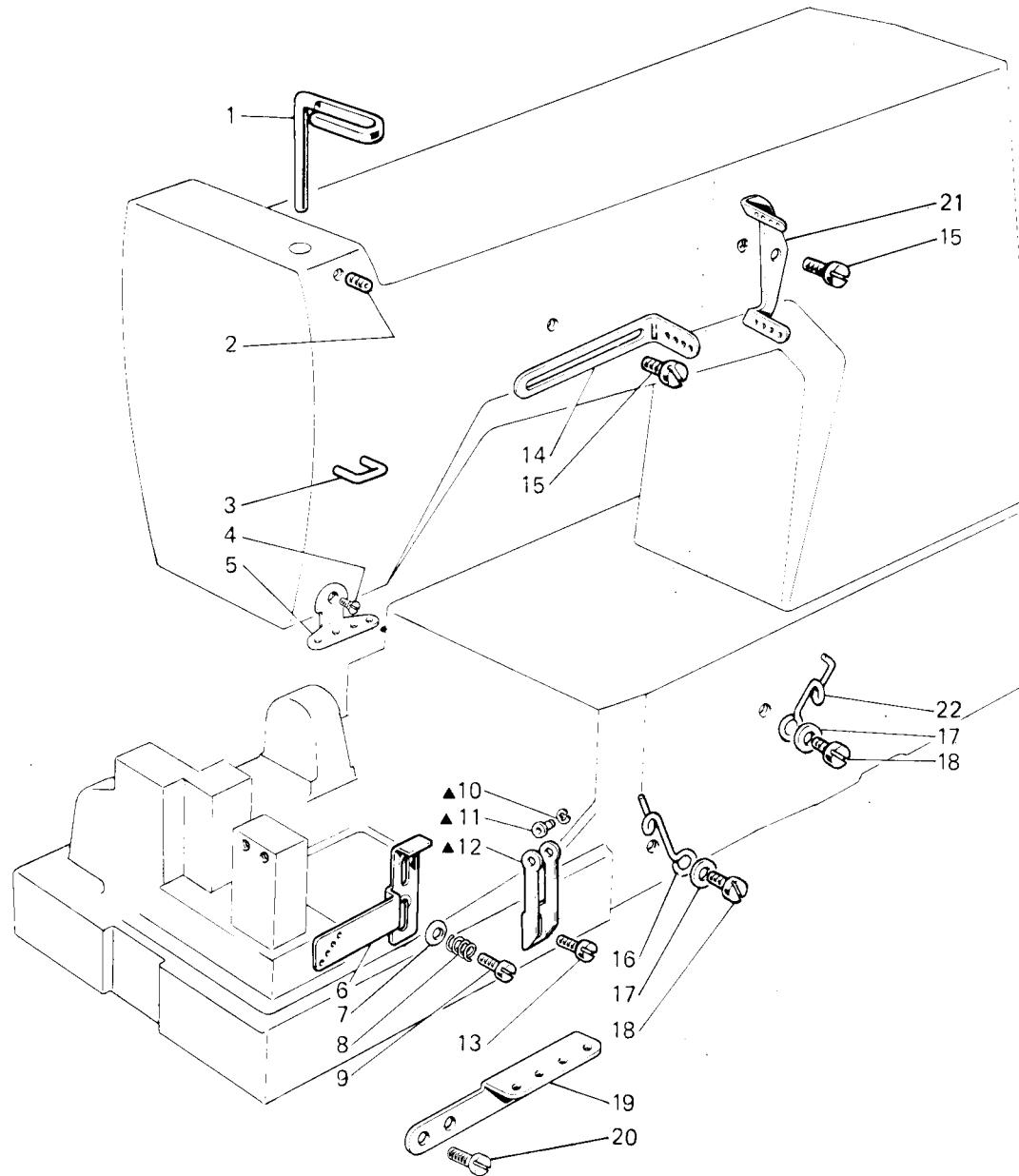


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	304242-4-10	1	passafilo completo	thread guide assembly	passe-fil compl.		
1	302136-0-12	1	passafilo	thread guide	passe-fil		
2	729012-2-00	1	vite	screw	vis		
3	308137-0-00	1	cavallotto	coupling	cavalier		
4	724420-2-00	1	vite	screw	vis		
5	308834-0-00	1	passafilo	thread guide	passe-fil		
6	304188-0-10	1	guidafilo	thread guide	guide-fil		
7	702402-0-00	2	molla a tazza	cup spring	ressort à tasse		
8	304249-0-10	2	molla	spring	ressort		
9	304330-0-10	2	vite	screw	vis		
10	300429-0-10	2	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
11	300428-0-10	2	bussola	bush	bague		
12	304241-0-10	1	passafilo	thread guide	passe-fil		
13	721444-2-00	1	vite	screw	vis		
14	304243-0-10	1	guidafilo	thread guide	guide-fil		
15	303045-0-10	2	vite	screw	vis		
16	304248-0-10	1	passafilo	thread guide	passe-fil		
17	704210-4-00	2	rondella	washer	rondelle		
18	300483-0-10	2	vite	screw	vis		
19	312598-0-00	1	passafilo	thread guide	passe-fil		
20	300483-0-10	2	vite	screw	vis		
21	301270-0-10	1	guidafilo	thread guide	guide-fil		
22	311098-0-00	1	passafilo	thread guide	passe-fil		

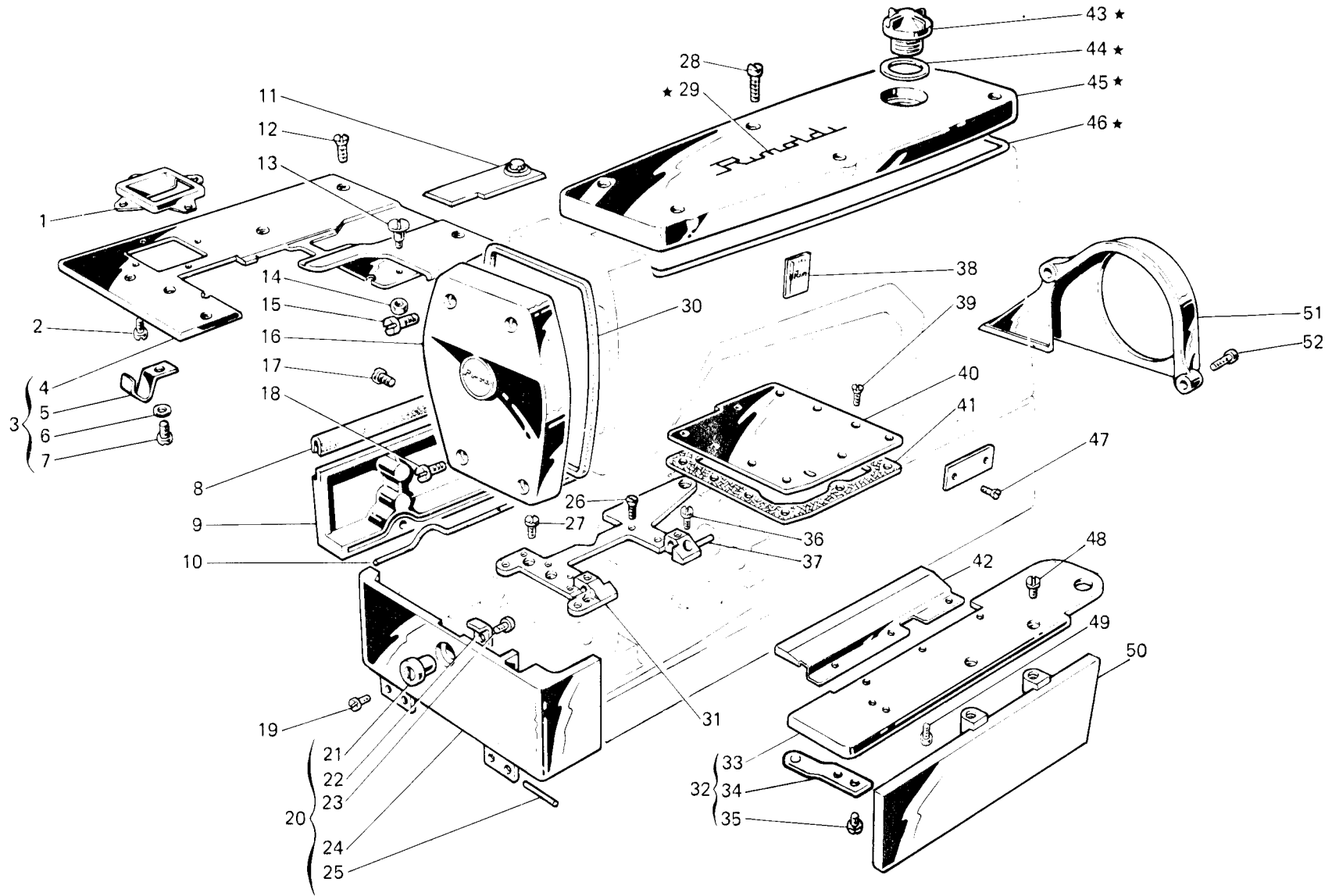


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piecce N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	308103-4-10	1	coperchio sup. completo	upper cover assembly	couvercle sup. complet		
1	309081-0-10	1	carterino	cover	carter		
2	741520-2-00	4	vite	screw	vis		
3	312572-4-00	1	piano di lavoro completo	working plate assembly	plan de travail complet		
4	312571-2-00	1	piano di lavoro	working plate	plan de travail		
5	309351-0-00	1	molla	spring	ressort		
6	704306-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
7	720411-2-00	2	vite	screw	vis		
8	309088-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
9	309086-0-01	1	carter posteriore	rear cover	carter arrière		
10	309084-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
11	312581-2-00	1	coperchio scorrevole	sliding cover	couvercle coulissant		
12	744636-2-00	5	vite	screw	vis		
13	309277-0-00	1	vite	screw	vis		
14	733507-2-00	1	dado	nut	écrou		
15	302354-0-10	2	vite	screw	vis		
16	308101-2-00	1	coperchio laterale	side cover	couvercle latéral		
17	741088-2-00	3	vite per carter posteriore	screw for rear cover	vis pour carter arrière		
18	302353-0-10	2	vite inferiore	lower screw	vis inférieure		
19	300483-0-10	4	vite per cerniera	screw for hinge	vis pour charnière		
20	312579-4-00	1	carter laterale completo	side cover assembly	carter latéral complet		
21	309372-0-00	1	perno	pin	pivot		
22	309371-0-00	1	chiavistello	key	clé		
23	741658-2-00	1	vite	screw	vis		
24	312578-3-00	1	carter laterale	side cover	carter latéral		
25	707556-0-00	2	spina	pin	goupille		
26	744730-0-00	4	vite per placca ago	screw for needle plate	vis pour plaque à aiguille		
27	302355-0-10	3	vite per piastra	screw for plate	vis pour plaque		
28	742282-2-00	6	vite per coperchio	screw for cover	vis pour couvercle		
29	300006-0-11	2	decalcomania	decalcomania	décalcomanie		
30	308128-0-00	1	guarnizione coperchio	cover gasket	garniture couvercle		
31	312530-2-00	1	piastra porta placca	plate	plaque		
32	312573-4-00	1	piastra piano lavoro compl.	plate assembly	plaque complète		
33	312576-2-00	1	piastra piano lavoro	plate	plaque		
34	204188-0-10	1	molla	spring	ressort		
35	721412-2-00	2	vite	screw	vis		
36	312533-0-00	1	vite per piastra	screw for plate	vis pour plaque		
37	312532-0-00	1	spina	pin	goupille		
38	788120-0-01	1	decalcomania sist. aghi	needles decalcomania	décalcomanie syst. aiguilles		
39	741936-2-00	10	vite per piastra	screw for plate	vis pour plaque		
40	312583-0-00	1	piastra superiore	upper plate	plaque supérieure		
41	309323-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
42	312587-0-00	1	carterino protezione	protection cover	carter de protection		
43	202239-0-10	1	cupolina	cup	coupole		
44	705970-0-00	1	guarnizione per cupolina	gasket	garniture		
45	308102-0-10	1	coperchio superiore	upper cover	couvercle supérieur		
46	308129-0-00	1	guarnizione per coperchio	gasket for cover	garniture pour couvercle		

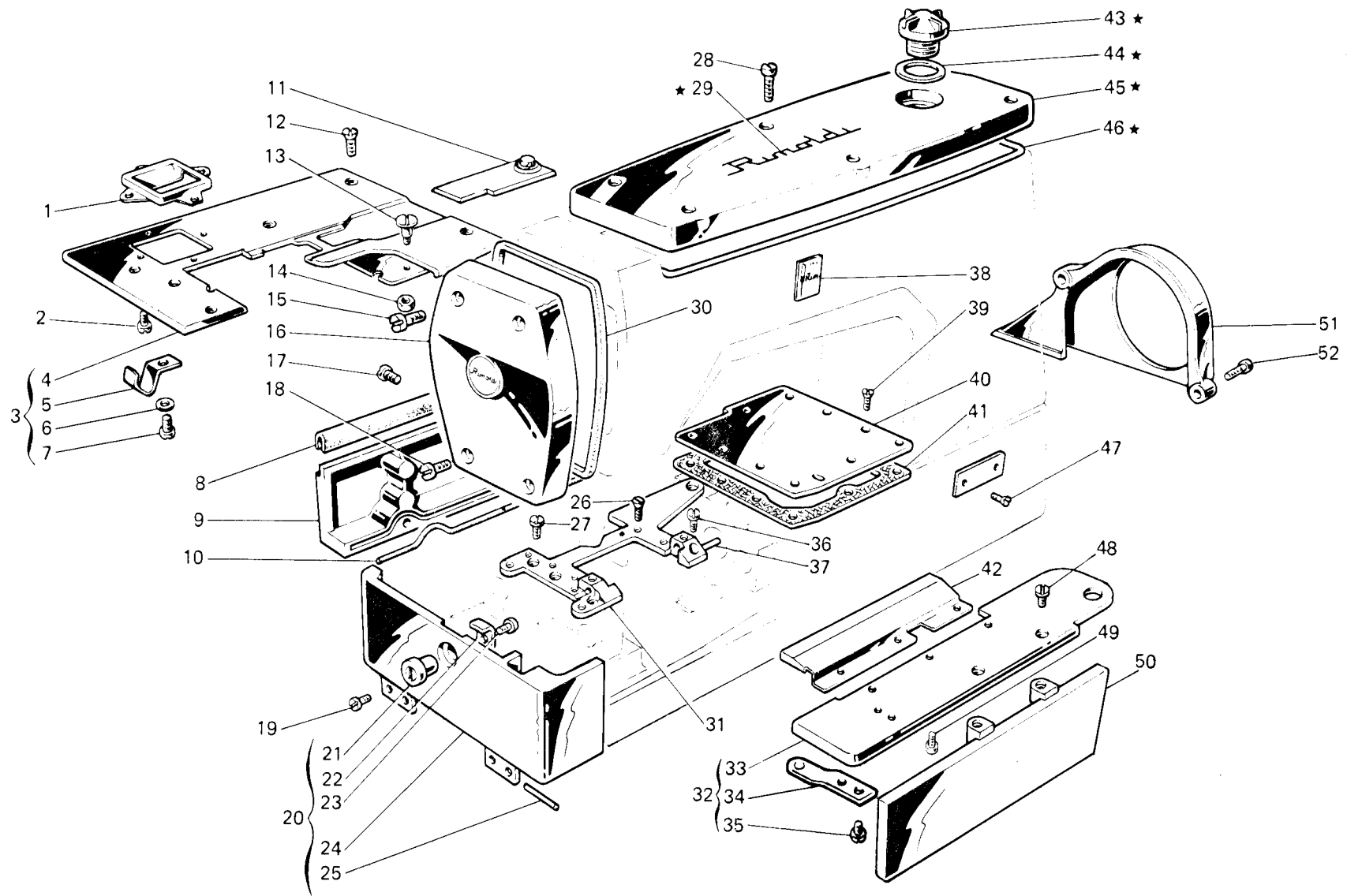


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Ct. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
47	202165-0-10	2	vite per targhetta	screw for plate	vis pour plaquette		
48	744656-2-00	2	vite	screw	vis		
49	741425-2-00	3	vite	screw	vis		
50	312569-0-00	1	carter anteriore	front cover	carter avant		
51	308462-0-00	1	copricinghia per volantino Ø 85	belt cover for handwheel Ø 85	couvre-courroie pour volant Ø 85		
52	721475-2-00	2	vite	screw	vis		

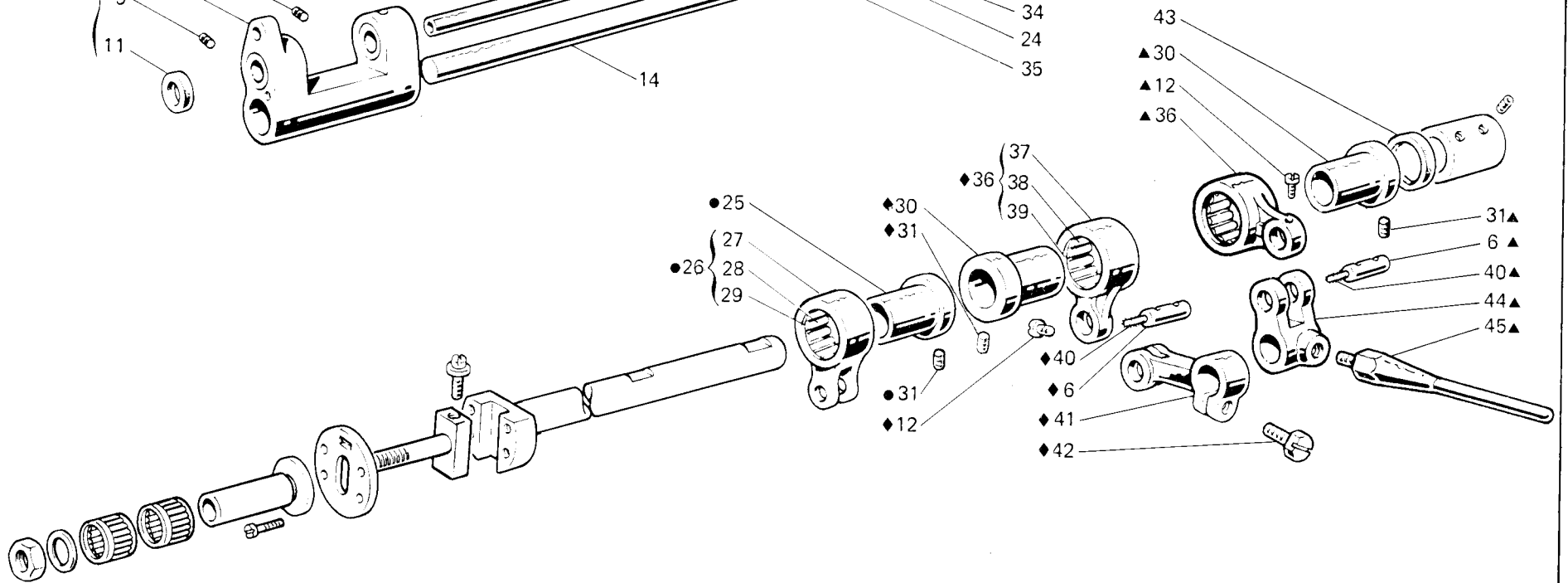
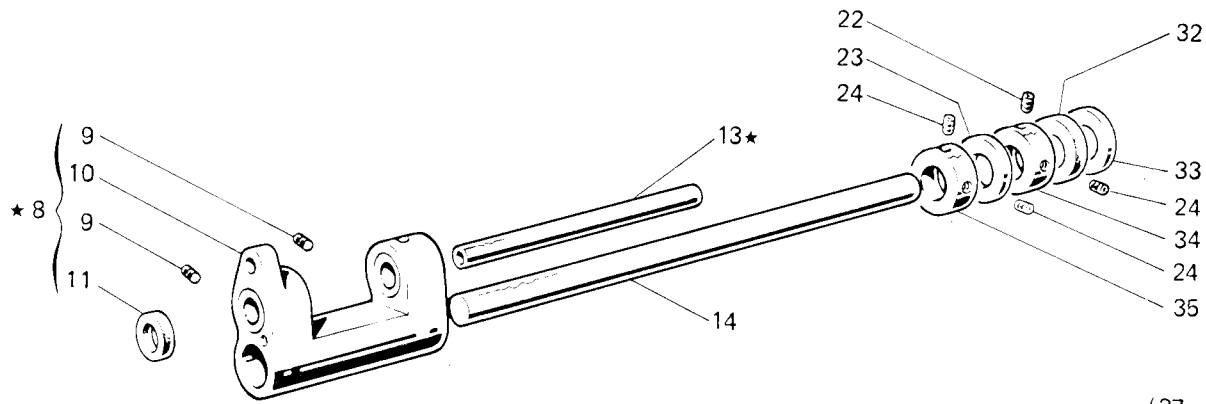
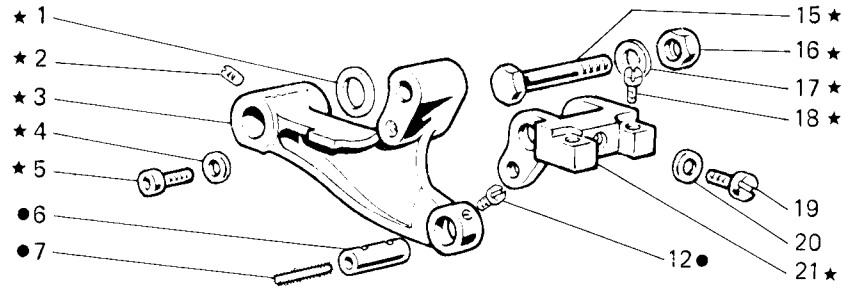


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piec. N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
●	307748-5-00	1	gruppo porta griffa compl. (con ★)	feed dog holder assembly (with ★)	groupe porte griffe (avec ★)		
★	307747-4-00	1	gruppo porta griffa	feed dog holder group	groupe porte griffe		
◆	304256-4-10	1	gruppo comando crochet	looper control assembly	groupe commande crochet		
▲	304262-4-10	1	gruppo comando tendifilo	thread take-up assembly	groupe tendeur du fil		
1	309560-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
2	745815-2-00	1	vite	screw	vis		
3	307740-0-00	1	supporto	support	support		
4	704306-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
5	722411-2-00	1	vite	screw	vis		
6	300209-0-10	3	perno	pin	pivot		
7	778238-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
8	308191-4-00	1	supporto oscillante compl.	oscillating support ass.	support coulissant compl.		
9	729013-2-00	2	vite	screw	vis		
10	308193-2-00	1	supporto con viti	support with screws	support avec vis		
11	308190-0-00	2	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
12	742811-0-00	3	vite	screw	vis		
13	308195-0-00	1	perno	pin	pivot		
14	308735-2-00	1	perno per supporto oscillante	pin for oscillating support	pivot pour support coulissant		
15	307749-0-00	1	perno	pin	pivot		
16	746021-2-00	1	dado	nut	écrou		
17	702406-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
18	304332-0-10	2	vite	screw	vis		
19	302355-0-10	1	vite	screw	vis		
20	704409-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
21	307741-0-00	1	attacco griffa	feed dog attachment	raccord griffe		
22	728232-0-00	1	vite	screw	vis		
23	704846-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
24	745136-2-00	3	vite	screw	vis		
25	308028-2-00	1	eccentrico con vite	eccentric with screw	excentrique avec vis		
26	301459-4-10	1	giunto compl. per eccentrico	joint assembly for eccentric	joint compl. pour excentrique		
27	301458-0-10	1	giunto	joint	joint		
28	301579-0-10	1	gabbia a rullini	needles cage	cage à aiguilles		
29	301143-0-10	2	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
30	308736-2-00	2	eccentrico con vite	eccentric with screw	excentrique avec vis		
31	727834-2-00	6	vite	screw	vis		
32	308287-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
33	704347-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
34	309839-2-00	1	anello di registro	adjustment ring	bague de réglage		
35	309838-2-00	1	anello di registro	adjustment ring	bague de réglage		
36	304254-3-10	2	giunto completo	joint assembly	joint compl.		
37	304253-0-10	2	giunto	joint	joint		
38	302856-0-10	2	gabbia a rullini	needles cage	cage à aiguilles		
39	304255-0-10	4	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
40	778216-0-00	2	stoppino	wick	mèche		
41	301519-2-11	1	attacco	pipe union	raccord		
42	202486-0-10	1	vite	screw	vis		
43	308119-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
44	304261-0-10	1	attacco tendifilo	thread take-up attachment	raccord tendeur du fil		
45	304240-0-10	1	tendifilo	thread take-up	tendeur du fil		

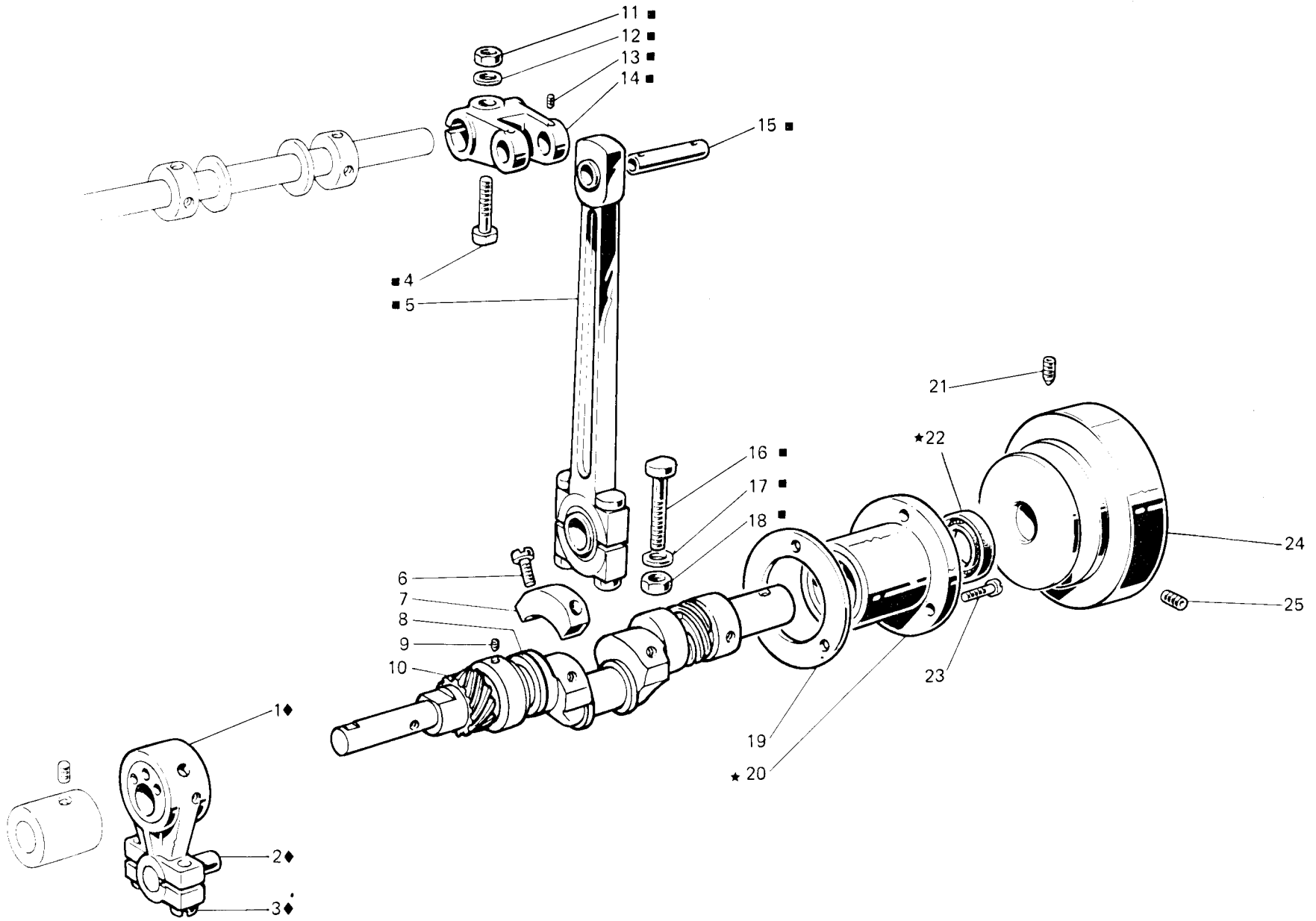


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
◆	312539-4-00	1	biella con eccentrico e viti	con-rod and screws	bielle avec excentrique et vis		
★	308013-4-01	1	bussola destra completa	right bush assembly	bague droite complète		
■	308178-4-00	1	gruppo biella principale	main con-rod assembly	groupe bielle principale		
1	312542-3-00	1	biella con eccentrico e viti	con-rod with cam and screws	bielle avec excentrique et vis		
2	308310-0-00	1	perno a sfera	ball joint	pivot à sphère		
3	308802-0-00	2	vite per biella	screw for con-rod	vis pour bielle		
4	308855-0-00	1	vite	screw	vis		
5	308174-3-00	1	biella principale completa	main con-rod assembly	bielle principale complète		
6	741056-0-00	4	vite	screw	vis		
7	302272-0-10	2	settore	sector	secteur		
8	704862-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
9	729013-2-00	2	vite	screw	vis		
10	304649-0-10	1	ruota dentata	wheel	roue		
11	746408-2-00	1	dado	nut	écrou		
12	705013-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
13	745812-2-00	2	vite	screw	vis		
14	308159-2-01	1	manovella	crank	manivelle		
15	308166-0-00	1	perno	pin	pivot		
16	308161-0-00	2	vite	screw	vis		
17	308149-0-01	2	rondella	washer	rondelle		
18	308162-0-00	2	dado	nut	écrou		
19	308127-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
20	308012-2-01	1	bussola	bush	bague		
21	730054-2-00	1	vite per volantino	screw for pulley	vis pour volant		
22	700596-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
23	742222-2-00	3	vite	screw	vis		
24	308090-0-00	1	volantino	handwheel	volant		
25	729044-2-00	1	vite	screw	vis		

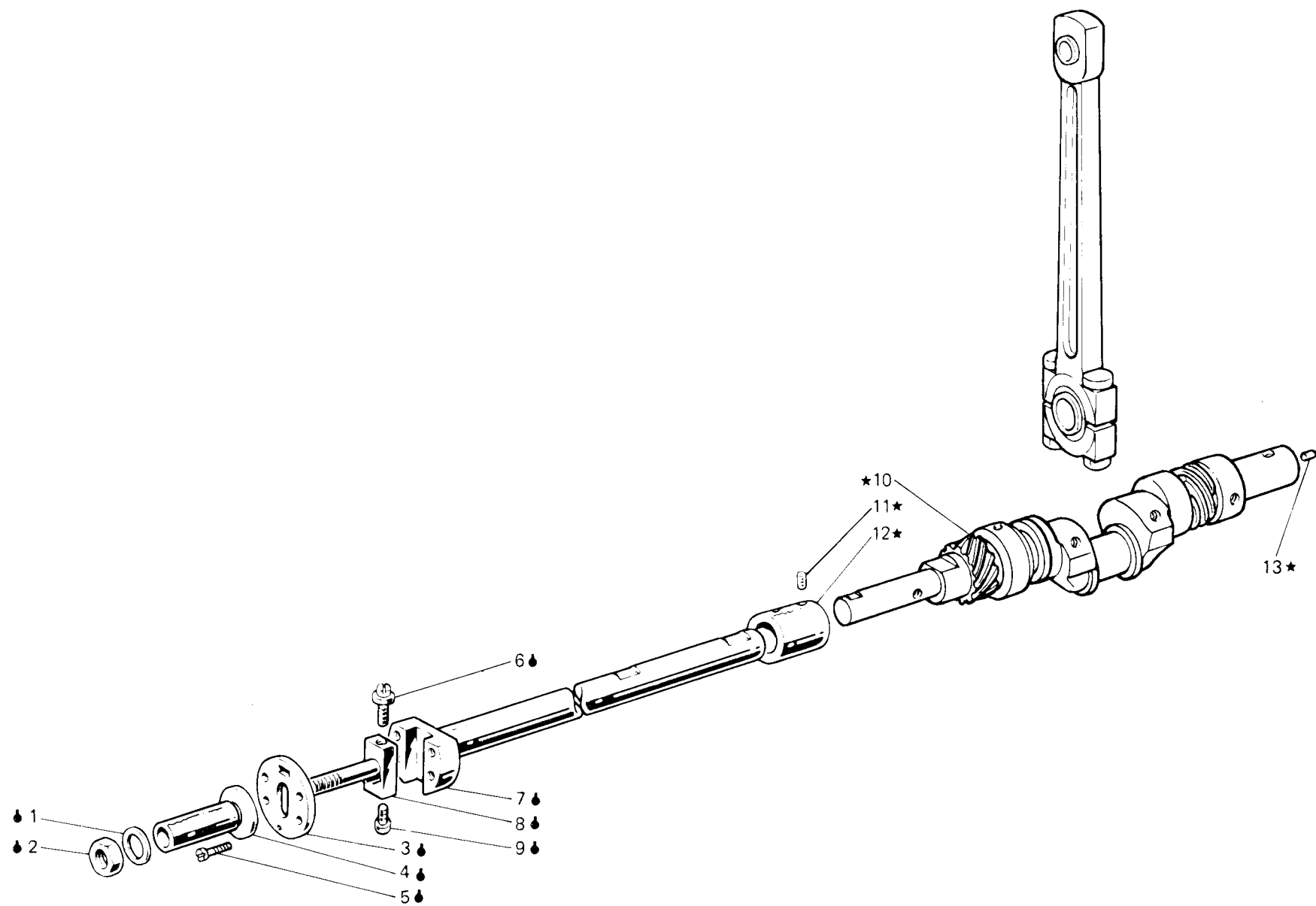


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Pieca N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	312527-4-00	1	albero inferiore compl. (con ●)	lower shaft assembly (with ●)	arbre inférieur complet (avec ●)		
●	312523-4-00	1	semialbero inferiore compl.	lower half-shaft assembly	semi-arbre inférieur compl.		
1	704814-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
2	746612-2-00	1	dado	nut	écrou		
3	308774-2-00	1	piastra disco	disc plate	plaque disque		
4	303458-0-12	1	bussola	bush	bague		
5	724441-0-00	4	vite	screw	vis		
6	308281-0-00	1	vite di registro	adjustment screw	vis de réglage		
7	312522-2-00	1	semialbero inferiore sinistro	left lower half-shaft	semi-arbre inférieur gauche		
8	308278-0-00	1	perno	pin	pivot		
9	308780-2-00	1	vite di registro	adjustment screw	vis de réglage		
10	312526-3-00	1	semialbero inferiore destro	right lower half-shaft	semi-arbre inférieur gauche		
11	745827-2-00	4	vite	screw	vis		
12	308015-0-00	1	manicotto	coupling	manchon		
13	302334-0-10	1	tappo	plug	bouchon		

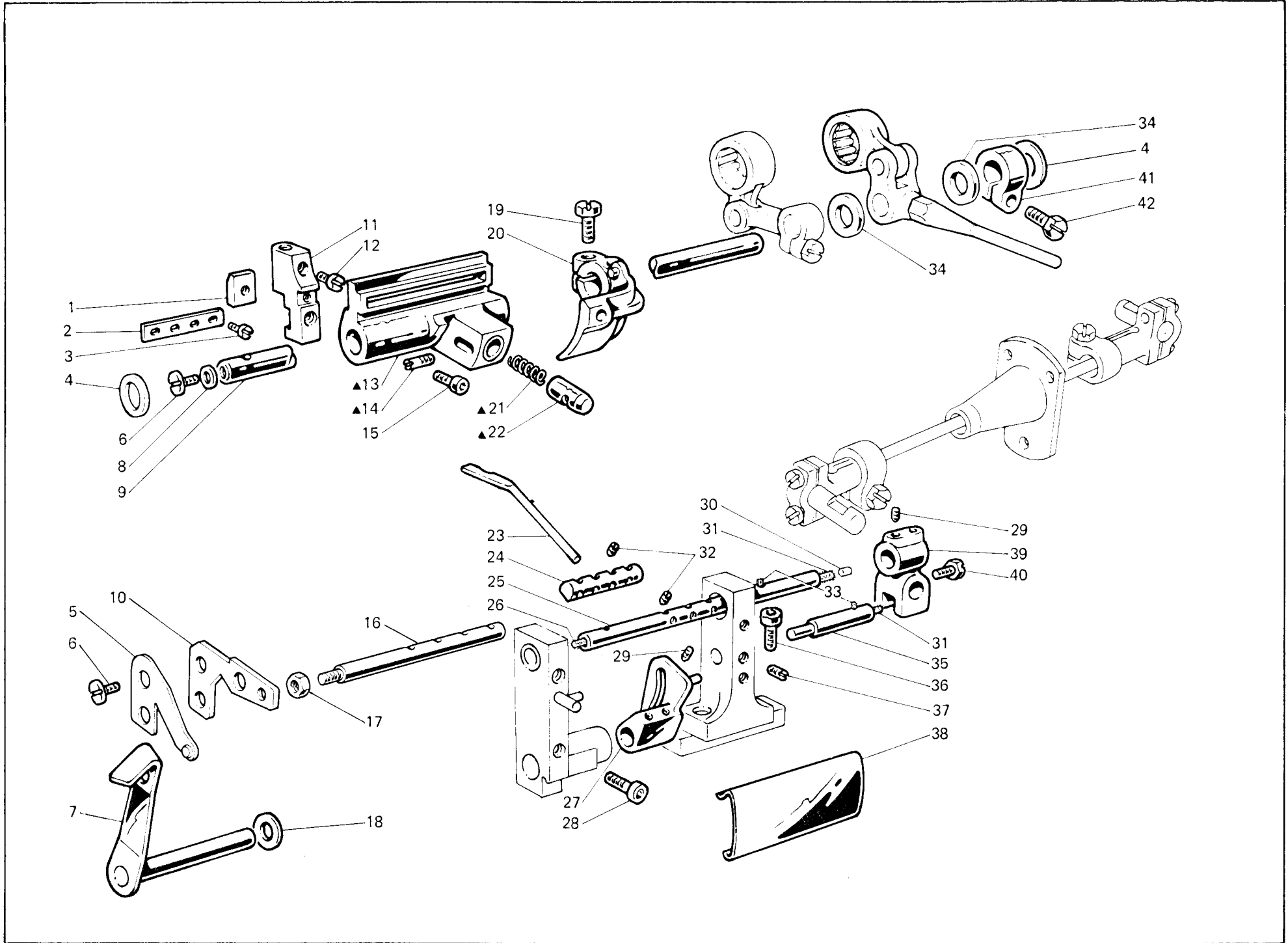


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	304167-4-20	1	gruppo supporto crochet inf.	lower looper support assembly	groupe support crochet inf.		
1	304394-0-00	4	dado	nut	écrou		
2	304176-0-10	1	piastrina	plate	plaque		
3	721411-0-00	4	vite	screw	vis		
4	704846-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
5	312568-0-00	1	molla per leva disinnesto	spring for lever	ressort pour levier		
6	742214-2-00	3	vite	screw	vis		
7	304310-2-10	1	leva comando disinnesto	lever	levier		
8	705734-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
9	308747-4-00	1	contralbero completo	countershaft assembly	axe compl.		
10	312567-0-00	1	supporto	support	support		
11	304170-0-20	4	porta crochet	looper holder	porte crochet		
12	741520-2-00	4	vite	screw	vis		
13	304166-2-20	1	supporto	support	support		
14	304153-0-00	1	perno	pin	pivot		
15	722430-2-00	4	vite	screw	vis		
16	312566-0-00	1	barra guida fili	thread guide bar	barre guide-fil		
17	733003-0-00	1	dado	nut	écrou		
18	704236-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
19	202486-0-10	1	vite	screw	vis		
20	304171-0-10	1	attacco com. crochet	looper control attachment	raccord commande crochet		
21	304195-0-10	1	molla	spring	ressort		
22	304172-0-10	1	nottolino	powl	axe		
23	304187-0-11	4	deragliatore	device	déviateur		
24	304193-0-10	1	blocchetto	block	bloc		
25	304184-3-10	1	barra con tappi e stoppini	bar with plug and wick	barre avec bouchon et mèche		
26	778222-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
27	304323-2-01	1	supporto com. disinnesto	support	support		
28	722452-2-00	2	vite fissa supporto	support screw	vis blocage support		
29	745812-2-00	4	vite	screw	vis		
30	301586-0-10	2	tappo	plug	bouchon		
31	778225-0-00	2	stoppini	wick	mèche		
32	745800-2-00	8	vite	screw	vis		
33	778208-0-00	3	stoppino	wick	mèche		
34	703814-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
35	304197-2-10	1	spina con stoppino	pin with wick	goupille avec mèche		
36	722442-2-00	2	vite fissa supporto	support screw	vis blocage support		
37	727023-0-00	1	vite	screw	vis		
38	304194-0-10	1	carterino	cover	carter		
39	304165-2-00	1	giunto	joint	joint		
40	740632-2-00	1	vite	screw	vis		
41	300469-2-11	1	fascetta con vite	clamp with screw	bride avec vis		
42	300482-0-10	1	vite	screw	vis		

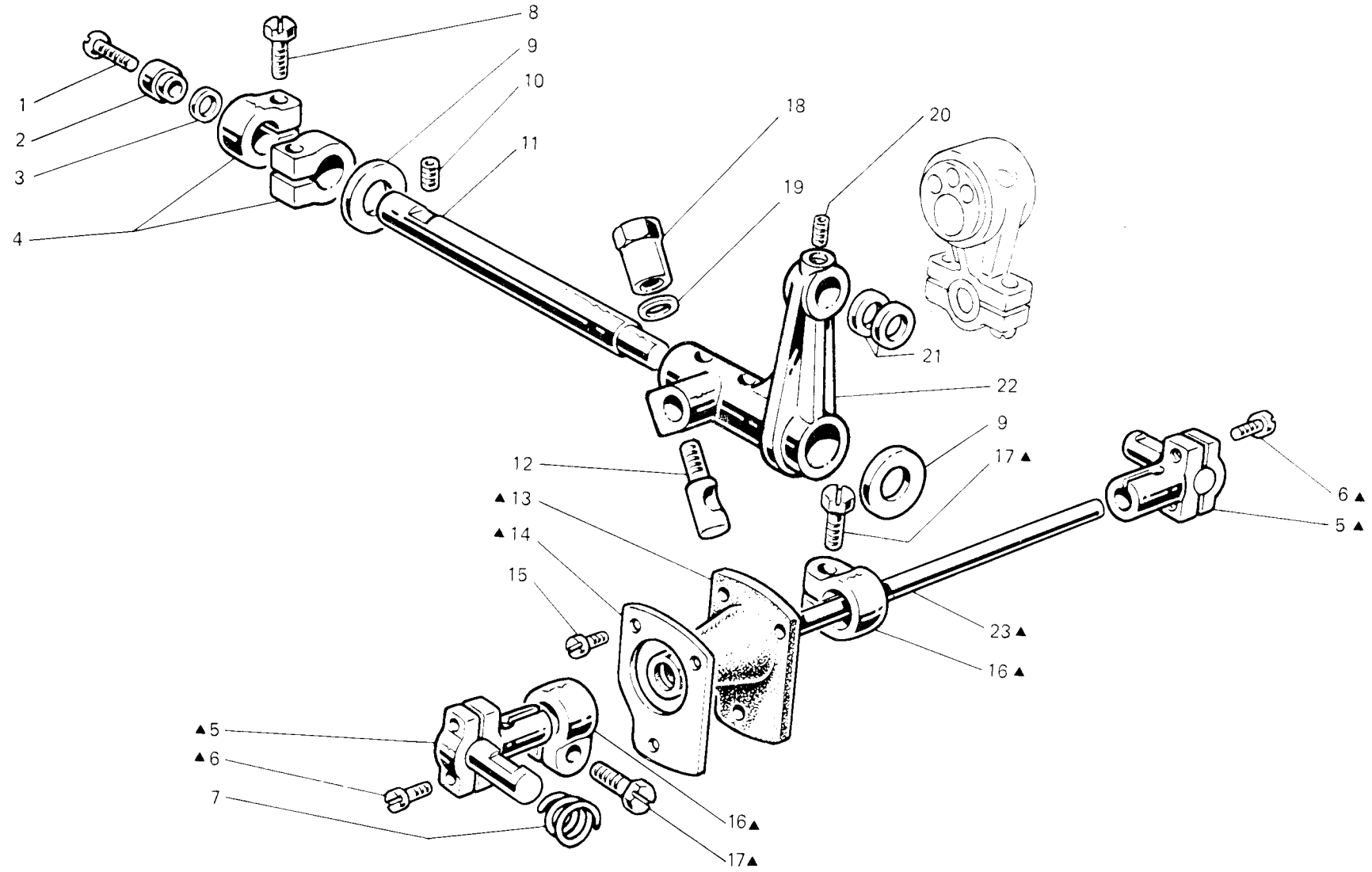


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	308732-4-00	1	gruppo comando crochet inf.	lower looper control assembly	groupe com. crochet inférieur		
1	744676-2-00	1	vite	screw	vis		
2	308047-0-00	1	scodellino	cup	cuvette		
3	701009-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
4	308046-2-01	2	fascetta	clamp	bride		
5	305825-3-00	2	testa di biella con viti	con-rod big end with screws	tête de bielle avec vis		
6	744040-2-00	4	vite	screw	vis		
7	302289-0-10	1	molla	spring	ressort		
8	300482-0-10	2	vite	screw	vis		
9	704849-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
10	729434-2-00	2	vite fissa perno	screw	vis		
11	308044-0-00	1	perno per supporto	pin	pivot		
12	300352-0-10	1	spina filettata	pin	goupille		
13	308731-3-00	1	manicotto para olio	oil protection	manchon pare huile		
14	308327-0-00	1	mascherina per manicotto	flange	flasque		
15	741675-2-00	3	vite	screw	vis		
16	308326-2-01	2	fascetta per biella con vite	clamp with screw	bride avec vis		
17	305194-0-00	2	vite	screw	vis		
18	300351-0-11	1	dado	nut	écrou		
19	704309-4-00	1	rondella	washer	rondelle		
20	745815-2-00	1	vite	screw	vis		
21	705834-0-00	2	rondella in fibra	washer	rondelle		
22	312545-0-00	1	supporto oscillante	oscillating support	support coulissant		
23	308335-0-00	1	tirante per biella	tie-rod	tirant pour bielle		

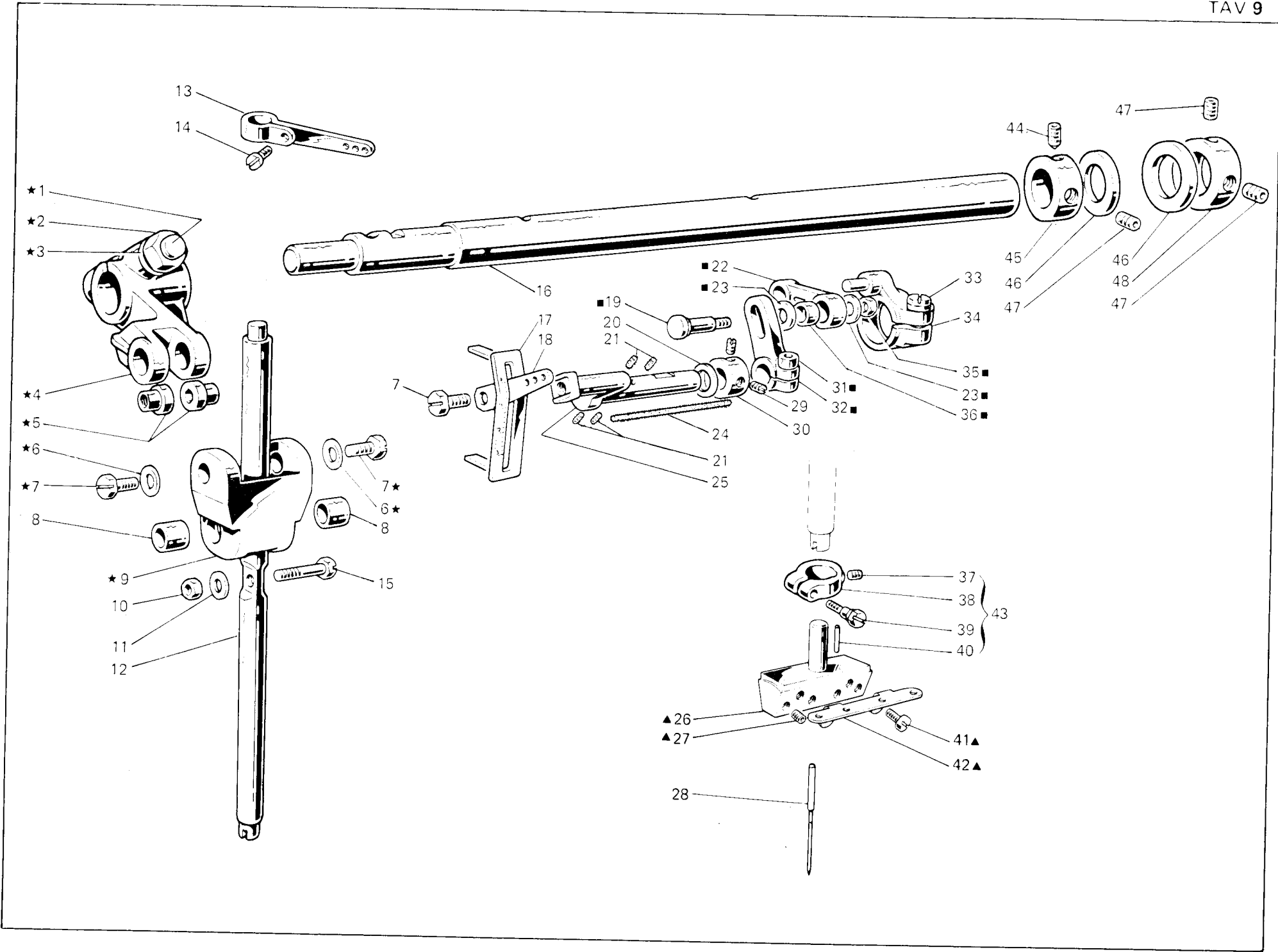


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	308006-4-00	1	gruppo manov. giunto barra ago	crank and joint assembly	groupe maniv. joint barre-aiguille		
▲	304152-4-10	1	morsetto porta aghi completo	needles clamp assembly	porte-aiguilles complet		
■	308244-4-00	1	gruppo settore tenditore articol.	sector assembly	groupe secteur		
1	308855-0-00	1	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
2	746408-2-00	1	dado	nut	écrou		
3	705013-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
4	308036-2-00	1	manovella completa	crank assembly	manivelle compl.		
5	308037-0-00	2	perno superiore	upper pin	pivot supérieur		
6	704210-4-00	2	rondella	washer	rondelle		
7	308039-0-01	3	vite	screw	vis		
8	308041-0-00	2	bussola inferiore	lower bush	bague inférieure		
9	308038-0-10	1	giunto barra ago	needle bar joint	joint barre-aiguille		
10	302338-0-10	1	dado	nut	écrou		
11	703005-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
12	308220-0-00	1	barra ago	needle bar	barre-aiguille		
13	308452-2-00	1	tendifilo superiore	upper thread take-up	tendeur du fil supérieur		
14	742311-2-00	1	vite	screw	vis		
15	308042-0-00	1	perno per barra ago	pin for needle bar	pivot pour barre-aiguille		
16	308851-2-01	1	albero superiore	upper shaft	arbre supérieur		
17	308005-0-00	1	targhetta	plate	plaque		
18	308240-0-00	1	tendifilo inferiore	lower thread take-up	tendeur du fil inférieur		
19	308235-0-00	1	perno	pin	pivot		
20	704828-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
21	778203-0-00	4	stoppino	wick	mèche		
22	206583-0-00	1	biellino	con-rod	petite bielle		
23	705208-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
24	778407-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
25	308232-4-00	1	braccio con stoppini	arm with wicks	bras avec mèches		
26	304151-0-10	1	morsetto porta aghi	needles clamp	porte-aiguilles		
27	745800-2-00	4	vite	screw	vis		
28	960350-0-80	4	ago sist. UY 113 GS fin. 80	needle syst. UY 113 GS size 80	aiguille syst. UY 113 GS jauge 80		
29	745812-2-00	2	vite	screw	vis		
30	303899-0-10	1	anello	ring	anneau		
31	722422-2-00	1	vite	screw	vis		
32	308234-2-00	1	settore con vite	sector with screw	secteur avec vis		
33	744334-2-00	1	vite	screw	vis		
34	308236-2-01	1	braccio con vite	arm with screw	bras avec vis		
35	746008-0-00	1	dado	nut	écrou		
36	202032-0-11	1	bussolina	bush	bague		
37	745001-0-00	1	vite	screw	vis		
38	302591-0-10	1	fascetta per barra ago	clamp for needle bar	bride pour barre-aiguille		
39	302352-0-10	1	vite	screw	vis		
40	302292-0-10	1	spinetta	pin	goupille		
41	100458-0-10	2	vite	screw	vis		
42	304247-0-10	1	passafilo	thread guide	passe-fil		
43	302590-4-10	1	fascetta completa	clamp assembly	bride complète		
44	730033-2-00	1	vite	screw	vis		
45	309831-2-00	1	anello di registro con viti	adjustment ring with screws	bague de réglage avec vis		

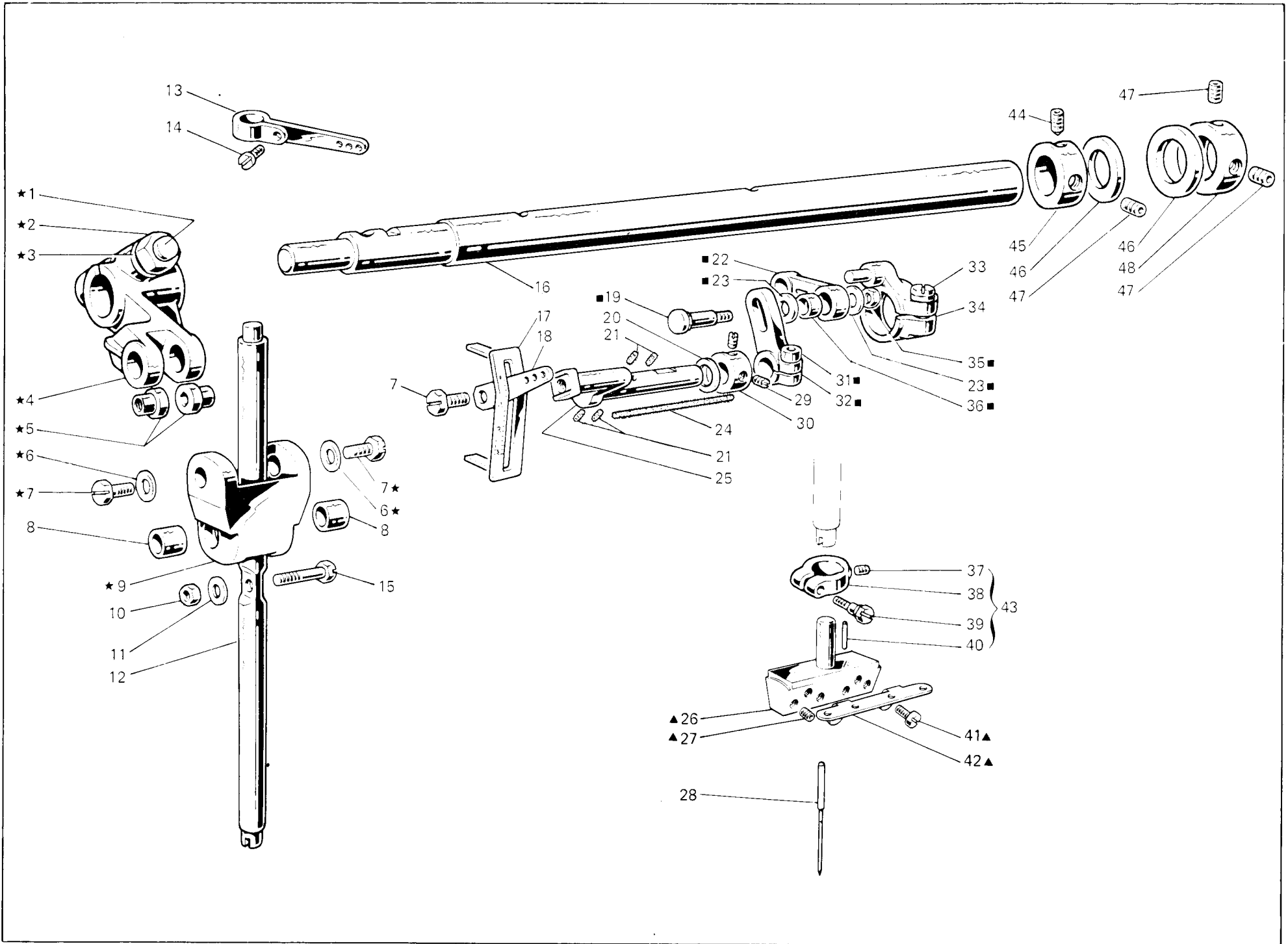


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
46	704869-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
47	729013-2-00	3	vite	screw	vis		
48	309830-2-00	1	anello di registro con viti	adjustment ring with screws	bague de réglage avec vis		

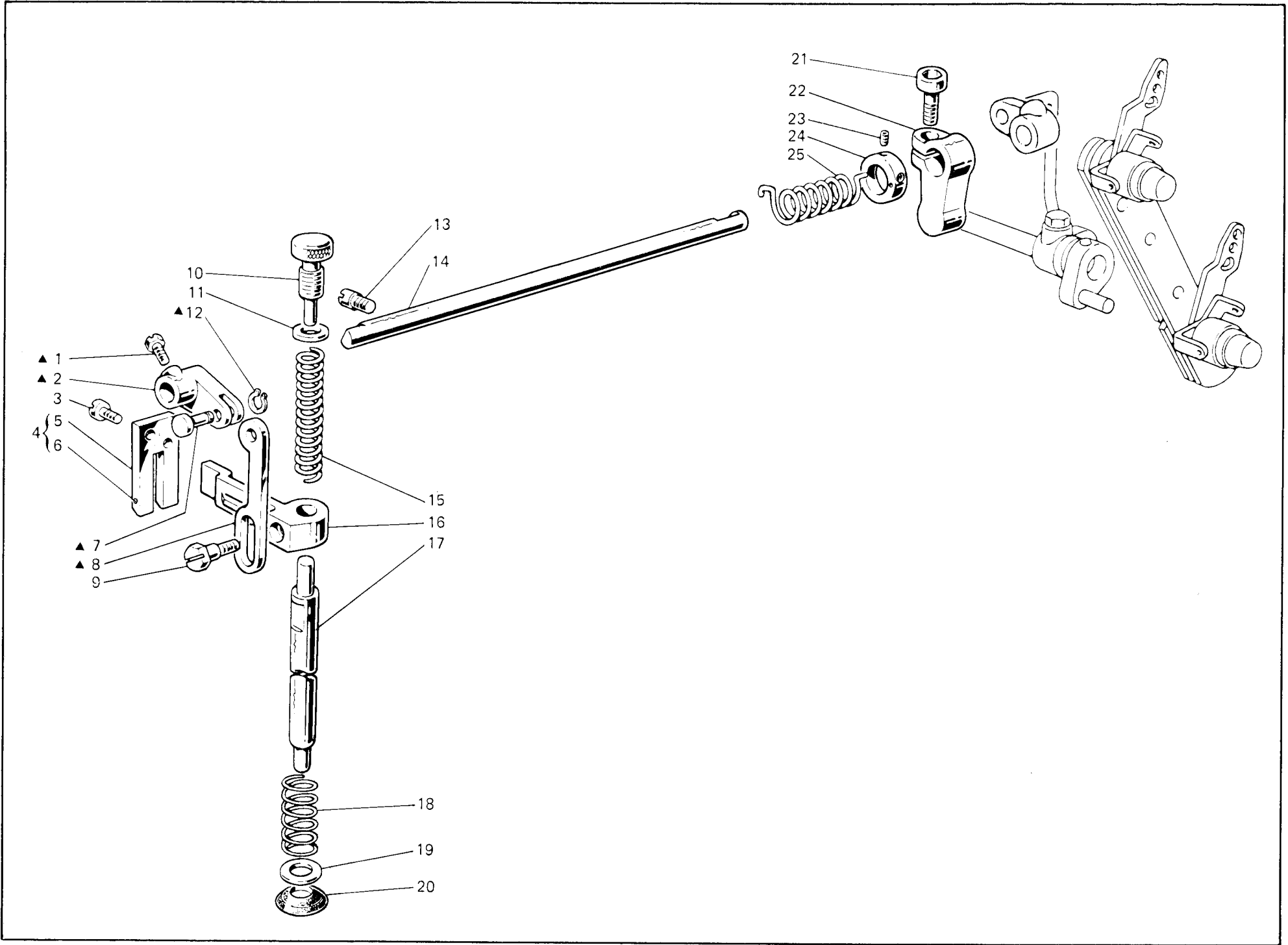


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piecce N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	308060-4-00	1	gruppo manov.tirante premist.	presser crak assembly	groupe maniv.tirant presseur		
1	740632-2-00	1	vite	screw	vis		
2	308059-0-00	1	manovella	crank	manivelle		
3	721494-2-00	2	vite fissa piastra	plate screw	vis blocage plaque		
4	308052-4-00	1	piastra guida barra compl.	plate assembly	plaque complète		
5	308056-0-01	1	piastra guida barra	plate	plaque		
6	707240-0-00	1	spina elastica	split pin	goupille réglable		
7	308058-0-00	1	spina	pin	goupille		
8	308057-0-00	1	tirante per alza piedino	presser foot tie-rod	tirant soulèv.pied presseur		
9	740444-2-00	1	vite fissa slitta	screw	vis		
10	302060-0-11	1	pomolo di regolazione	adjustment knob	pommeau de réglage		
11	302344-0-10	1	rondella	washer	rondelle		
12	700205-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
13	308007-0-00	1	perno filettato	threaded pin	pivot fileté		
14	302234-0-10	1	albero	shaft	arbre		
15	302059-0-10	1	molla premi piedino	spring	ressort pied presseur		
16	308055-2-00	1	guida a forcella	forket guide	guide à fourchette		
17	308061-0-01	1	barra porta piedino	presserfoot bar	barre porte-pied presseur		
18	308148-0-00	1	molla	spring	ressort		
19	704236-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
20	308054-0-01	1	paraolio	oil retainer	pare-huile		
21	744332-2-00	1	vite	screw	vis		
22	308412-2-02	1	fascetta di fermo con vite	clamp with screw	bride de fixation avec vis		
23	745827-2-00	2	vite	screw	vis		
24	304767-2-11	1	anello per molla	ring	bague		
25	308098-0-00	1	molla di torsione	spring	ressort de torsion		

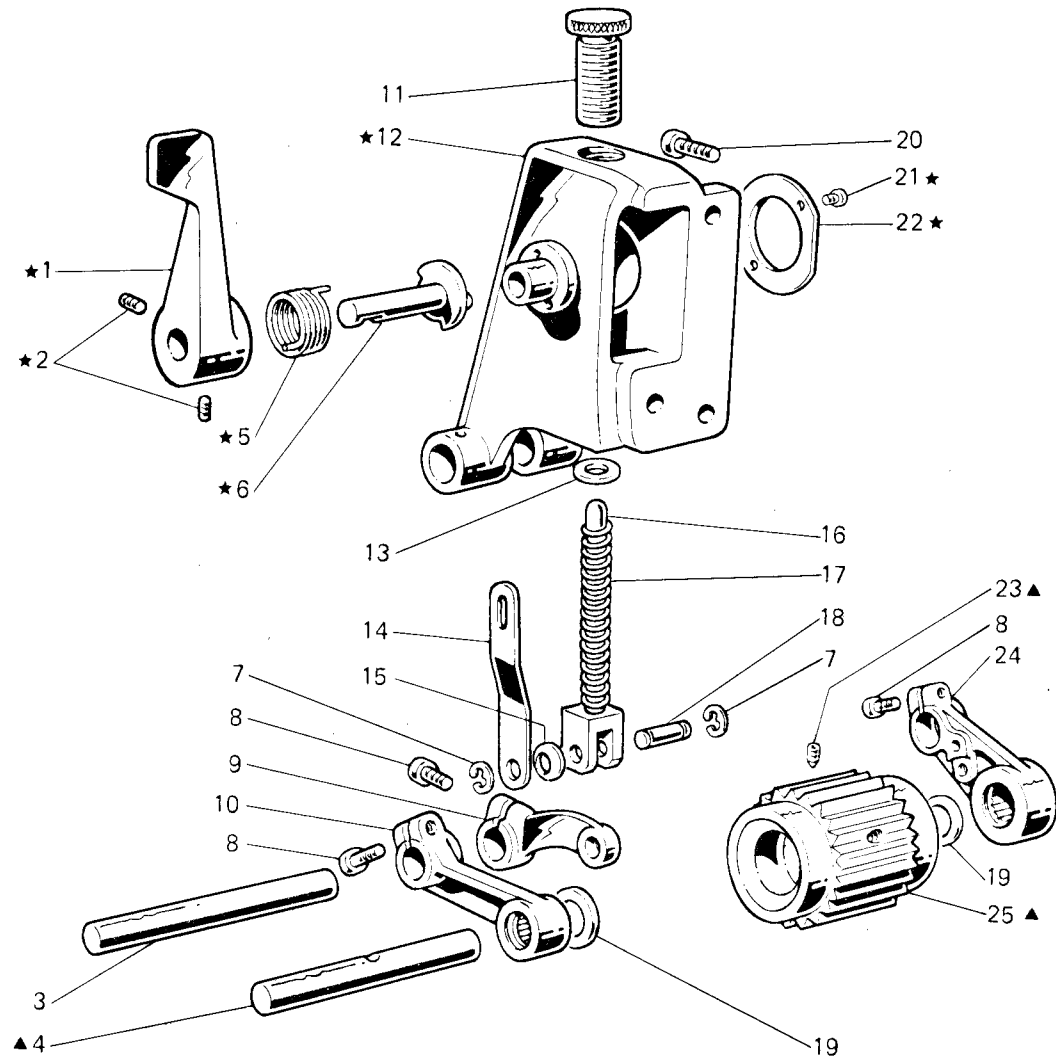


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	307594-4-00	1	gruppo supporto rullo sup.	upper support roller assembly	groupe support rouleau supérieur		
▲	310525-4-00	1	gruppo rullo folle sup.	upper roller assembly	groupe rouleau supérieur		
1	307616-2-00	1	maniglia alza rullo	lever	levier		
2	729033-2-00	2	vite	screw	vis		
3	307762-0-00	1	perno superiore	upper pin	pivot supérieur		
4	307619-0-10	1	perno per rullo sup.	pin	pivot		
5	307701-0-00	1	molla	spring	ressort		
6	307656-0-11	1	perno eccentrico	eccentric pin	pivot excentrique		
7	700206-0-00	2	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
8	722432-2-00	3	vite	screw	vis		
9	307612-2-10	1	braccio premi rullo	arm	bras		
10	307761-3-00	1	giunto sinistro	left joint	joint gauche		
11	307705-0-00	1	pomolo	knob	pommeau		
12	307610-2-10	1	supporto	support	support		
13	704814-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
14	307615-0-10	1	piastrina	plate	plaque		
15	307605-0-00	1	anello	ring	anneau		
16	307618-0-10	1	forcella	fork	fourche		
17	301510-0-10	1	molla	spring	ressort		
18	307617-0-10	1	spina	pin	goupille		
19	704848-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
20	722443-2-00	3	vite	screw	vis		
21	721412-2-00	2	vite	screw	vis		
22	307697-0-00	1	coperchio	cover	couvercle		
23	730054-2-00	1	vite	screw	vis		
24	307652-3-10	1	giunto destro	right joint	joint droite		
25	307745-2-10	1	rullo	roller	rouleau		

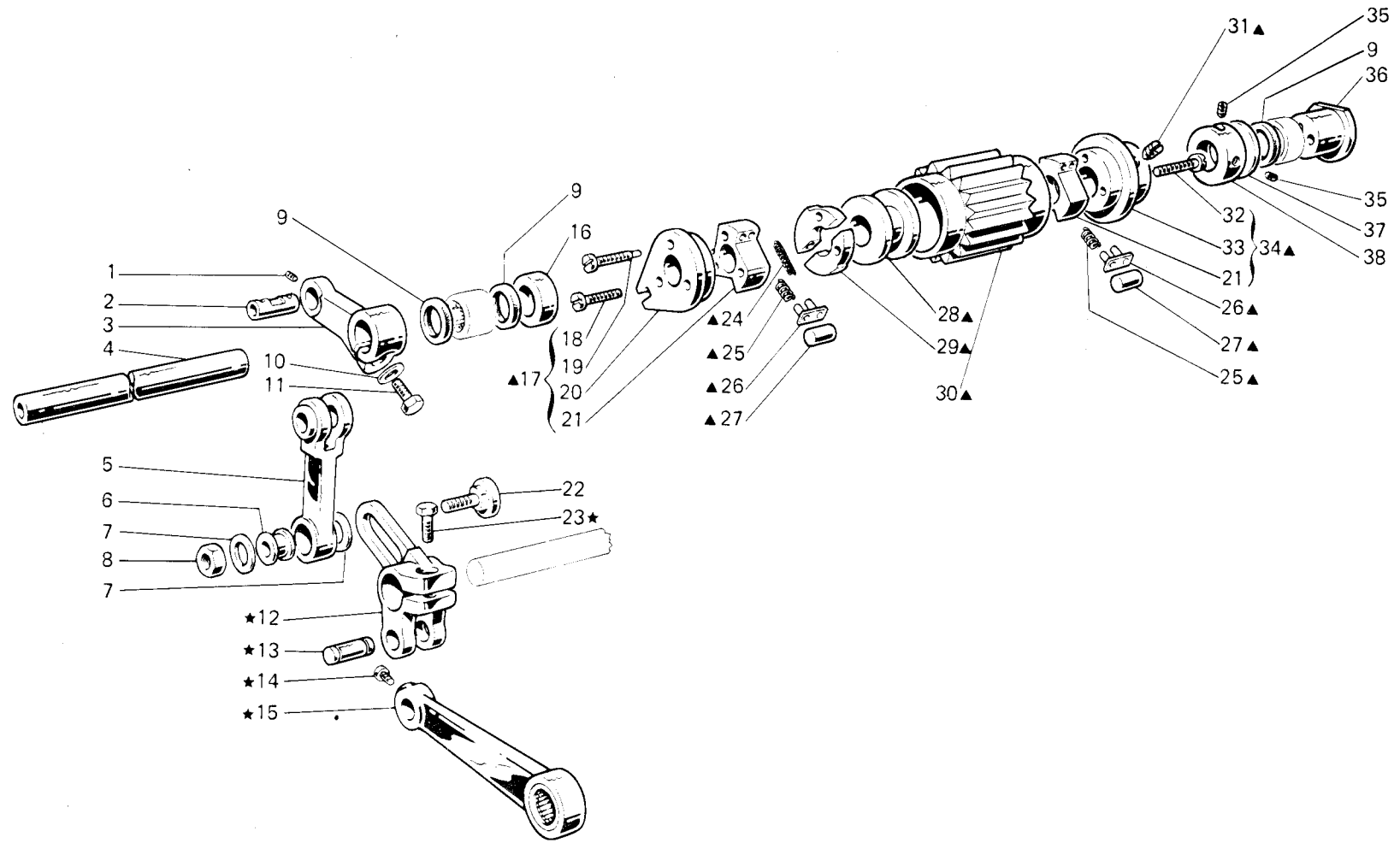


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piecce N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	307645-4-10	1	comando frizione e porta griffa	clutch and feed dog control	commande friction et porte-griffe		
▲	304314-4-10	1	comando frizione posteriore	rear clutch control	commande friction arriere		
1	727012-0-00	1	vite	screw	vis		
2	307678-2-00	1	perno con stoppino	pin with wick	pivot avec meche		
3	307703-2-00	1	leva comando rullo	lever	levier		
4	307691-2-00	1	albero porta frizione	shaft	arbre		
5	307712-0-00	1	bielletta	con-rod	bielle		
6	301547-0-11	1	bussola	bush	bague		
7	704805-0-00	2	rondella	washer	rondelle		
8	302708-0-01	1	dado	nut	écrou		
9	307651-0-00	3	anello di tenuta	circlip	circlip		
10	704218-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
11	300377-0-10	1	vite	screw	vis		
12	307662-2-10	1	leva contraalbero	lever	levier		
13	308285-0-00	1	perno	pin	pivot		
14	742813-0-00	1	vite	screw	vis		
15	308283-2-00	1	biella	con-rod	bielle		
16	307663-0-00	1	distanziale	spacer	entretoise		
17	301535-4-10	1	flangia sinistra	left flange	flasque gauche		
18	741761-0-00	1	vite	screw	vis		
19	301594-0-10	2	vite	screw	vis		
20	301534-0-10	1	flangia	flange	flasque		
21	301523-0-10	2	settore	sector	secteur		
22	301546-0-10	1	perno a vite	pin	pivot		
23	202486-0-10	1	vite	screw	vis		
24	301539-0-10	1	molla	spring	ressort		
25	301531-0-10	12	molletta	spring	ressort		
26	301530-2-10	6	piastrina	plate	plaque		
27	301527-0-10	6	rullino	roller	rouleau		
28	301540-0-10	1	distanziale	spacer	entretoise		
29	301538-0-10	1	freno	breakage	frein		
30	304313-0-10	1	rullo frizione	clutch roller	rouleau friction		
31	727855-0-00	2	vite	screw	vis		
32	301595-0-10	3	vite	screw	vis		
33	301532-0-10	1	flangia	flange	flasque		
34	301533-4-10	1	flangia destra	right flange	flasque droite		
35	745812-2-00	2	vite	screw	vis		
36	307607-0-00	1	raccordo olio	oil pipe connection	raccord huile		
37	705029-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
38	206606-2-00	1	anello di registro	adjustment ring	bague de réglage		

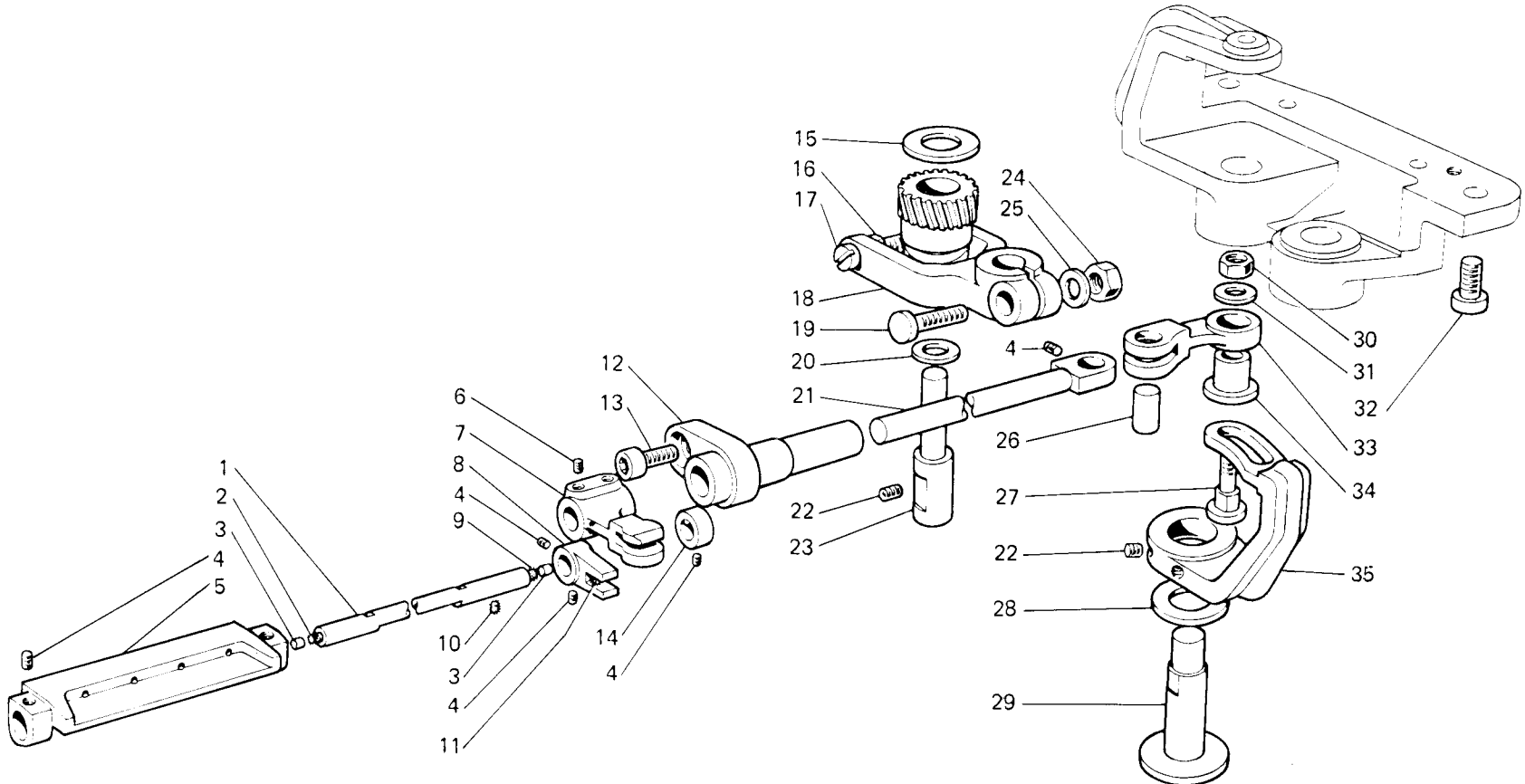


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
1	312536-3-00	1	barra con tappi e stoppini	bar with plug and wicks	barre avec bouchon et mèches		
2	778212-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
3	202467-0-10	2	tappo	plug	bouchon		
4	745810-2-00	7	vite	screw	vis		
5	312668-0-00	1	supporto guida elastici	support	support		
6	729011-2-00	2	vite	screw	vis		
7	312560-2-00	1	giunto con viti	joint with screws	joint avec vis		
8	312563-3-00	1	forcella con viti e stoppino	fork with screws and wick	fourche avec vis et mèche		
9	778216-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
10	778205-0-00	3	stoppino	wick	mèche		
11	778208-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
12	312610-2-00	1	supporto con bussole	support with bushes	support avec bagues		
13	722442-2-00	1	vite	screw	vis		
14	312561-2-00	1	anello con viti	ring with screws	anneau avec vis		
15	704820-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
16	746007-2-00	2	dado	nut	écrou		
17	304655-0-10	1	vite	screw	vis		
18	312558-3-00	1	forcella completa	fork assembly	fourche compl.		
19	304397-0-10	1	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
20	704822-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
21	312556-0-00	1	barra	bar	barre		
22	729013-2-00	4	vite	screw	vis		
23	312552-0-00	1	alberino	shaft	arbre		
24	302708-0-01	1	dado	nut	écrou		
25	705008-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
26	200059-0-10	1	spina	pin	goupille		
27	312553-0-00	1	perno	pin	pivot		
28	704844-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
29	312548-0-00	1	perno	pin	pivot		
30	746019-2-00	1	dado	nut	écrou		
31	704309-4-00	1	rondella	washer	rondelle		
32	722443-2-00	2	vite	screw	vis		
33	312555-0-00	1	giunto	joint	joint		
34	312554-0-00	1	bussola	bush	bage		
35	312547-2-00	1	giunto	joint	joint		

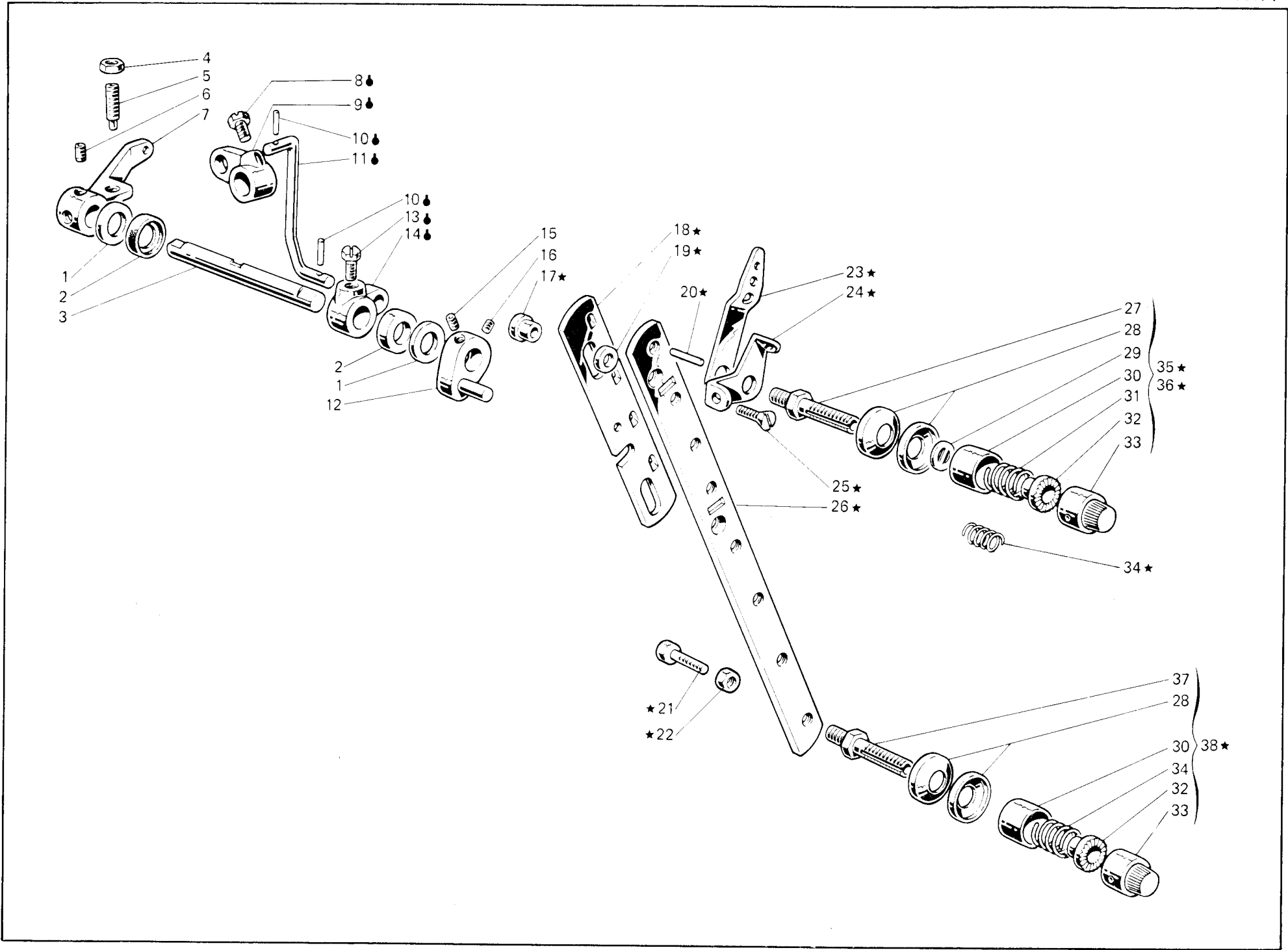


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	308546-4-00	1	gruppo tensioni	tension assembly	groupe tension		
⚙	308320-4-00	1	tirante con leva	tie-rod with lever	tirant avec levier		
1	704240-2-00	2	rondella	washer	rondelle		
2	304763-0-10	2	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
3	308996-0-01	1	albero comando alza piedino	shaft	arbre soulev. pied de biche		
4	746204-2-00	1	dado	nut	écrou		
5	729904-2-00	1	vite	screw	vis		
6	729034-2-00	2	vite per leva	screw for lever	vis pour levier		
7	308062-2-01	1	leva comando alza piedino	presserfoot control lever	levier soulev. pied de biche		
8	740632-2-00	1	vite	screw	vis		
9	302232-0-10	1	leva superiore	upper lever	levier supérieur		
10	707241-0-00	2	spina elastica	split pin	goupille réglable		
11	308321-0-00	1	tirante	tie-rod	tirant		
12	308495-2-00	1	leva sblocca tensione	lever	levier déblocage tension		
13	740034-2-00	1	vite per leva	screw for lever	vis pour levier		
14	302238-0-10	1	leva per tirante	tie-rod lever	levier pour tirant		
15	745126-2-00	1	vite	screw	vis		
16	727834-2-00	1	vite	screw	vis		
17	308512-0-00	2	distanziale	spacer	entretoise		
18	308502-0-00	1	slitta per tensione	slide for tension	glissière tension		
19	701007-0-00	2	anello	ring	anneau		
20	308506-0-00	4	pernetto	pin	pivot		
21	202214-0-10	1	vite	screw	vis		
22	733505-2-00	1	dado	nut	écrou		
23	308501-0-01	8	passafilo	thread guide	passé-fil		
24	308503-0-01	8	guidafilo	thread guide	guide-fil		
25	744676-2-00	2	vite	screw	vis		
26	308548-0-00	1	supporto	support	support		
27	308505-0-00	7	perno a vite	threaded pin	pivot à vis		
28	300218-0-10	16	disco tensione	tension disc	disque tension		
29	308507-0-00	7	rondella	washer	rondelle		
30	202556-0-00	8	scodellino	cup	cuvette		
31	200710-0-10	4	molla	spring	ressort		
32	202229-0-10	8	bussola superiore	upper bush	bague supérieure		
33	202558-2-00	8	pomolo	knob	pommeau		
34	200714-0-10	4	molla	spring	ressort		
35	308518-4-00	4	tensione sup. con molla fig. 31	upper tension with spring fig. 31	tension sup. avec ressort fig. 31		
36	308521-4-00	3	tensione inf. con molla fig. 34	lower tension with spring fig. 34	tension inf. avec ressort fig. 34		
37	308511-0-00	1	perno	pin	pivot		
38	308523-4-00	1	tensione inf. con molla fig. 34	lower tension with spring fig. 34	tension inf. avec ressort fig. 34		

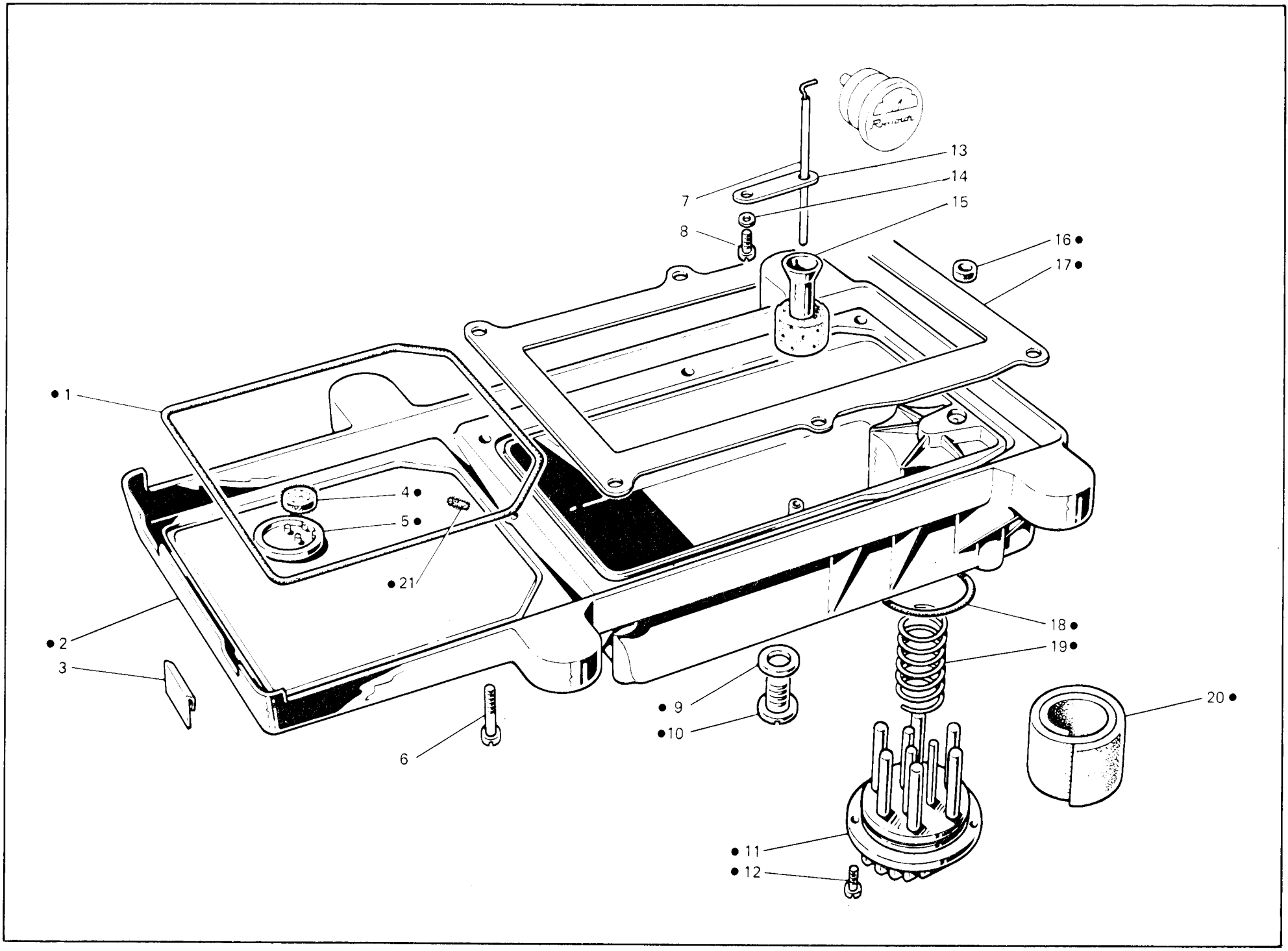


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
●	308588-4-03	1	bacinella olio completa	oil sump assembly	reservoir huile complet		
1	308125-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
2	308576-2-10	1	bacinella	sump	réservoir		
3	308002-0-00	2	piastrina per bacinella	sheet for sump	plaquette pour réservoir		
4	308151-0-00	1	filtro	filter	filtre		
5	308150-0-10	1	scodellino recupero olio	cup	cuvette		
6	722453-2-00	6	vite per fiss. bacinella	sump fixing screw	vis blocage réservoir		
7	308379-0-00	1	astina livello olio	sump fixing screw	vis blocage réservoir		
8	740240-0-00	1	vite	screw	vis		
9	705977-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
10	206564-0-00	1	tappo	plug	bouchon		
11	206560-0-10	1	coperchio	cover	couvercle		
12	722063-2-00	2	vite	screw	vis		
13	312615-0-00	1	guida astina	guide	guide		
14	703003-0-00	1	rondella elastica	spring washer	rondelle élastique		
15	308228-2-00	1	galleggiante	float	flotteur		
16	308113-0-00	1	anello	ring	anneau		
17	311395-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
18	701051-0-00	1	guarnizione	gasket	garniture		
19	206545-0-00	1	molla a spirale	spring	ressort		
20	206559-0-00	1	filtro	filter	filtre		
21	778461-0-00	1	stoppino	wick	mèche		

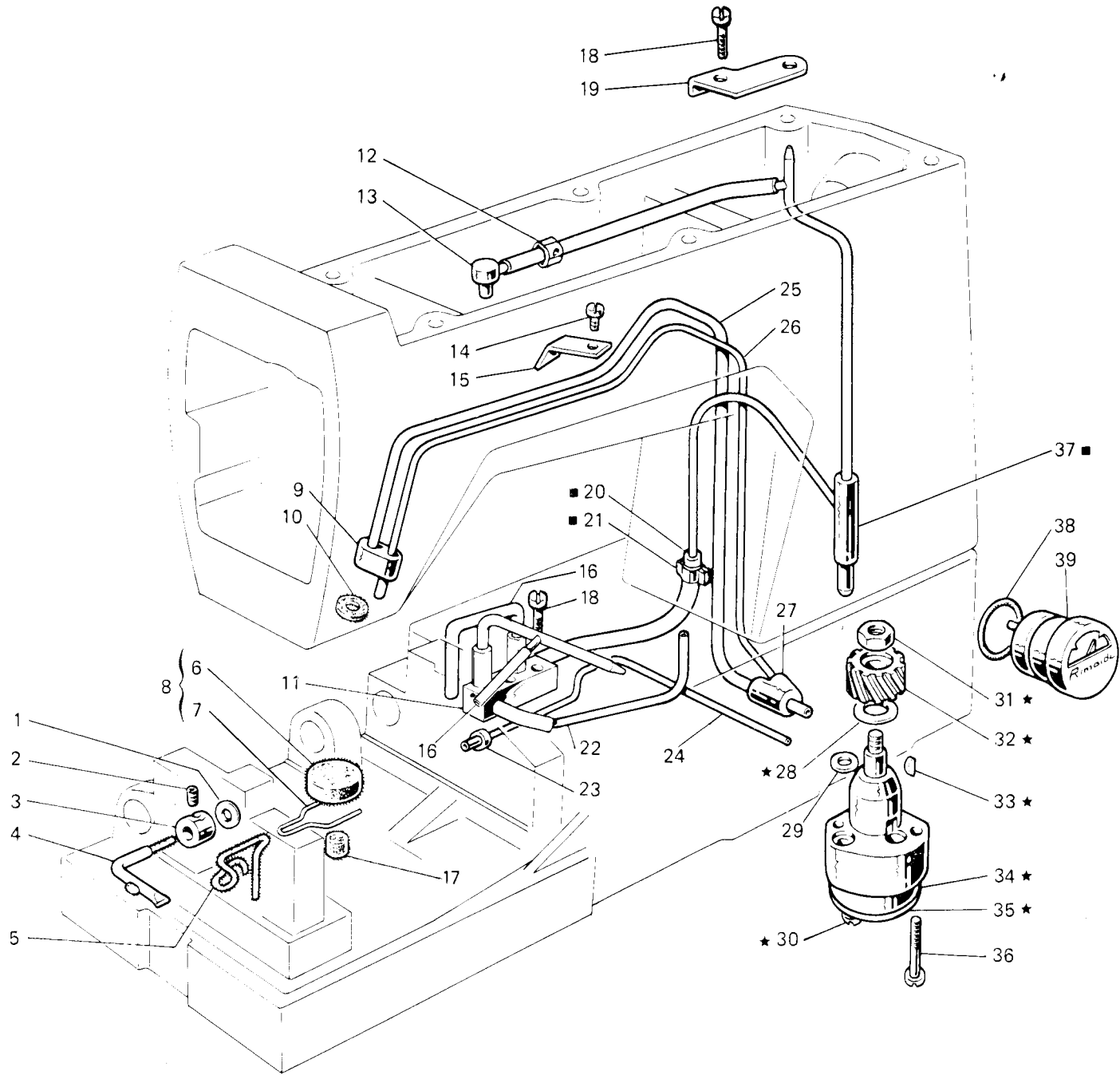


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell. N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
■	310500-4-00	1	raccordo mandata olio compl.	pipe connection assembly	raccord envoi huile compl.		
★	308105-4-03	1	pompa olio completa	oil pump assembly	pumpe huile complète		
1	300420-0-10	1	rondella	washer	rondelle		
2	730011-2-00	1	vite	screw	vis		
3	300419-0-10	1	raccordo	raccord	raccord		
4	308243-3-00	1	tubetto e stoppino	pipe and wick	tune et mèche		
5	778240-0-00	1	stoppino	wick	mèche		
6	308153-0-00	1	filtro	filter	filtre		
7	308154-0-00	1	molletta	spring	ressort		
8	308155-4-01	1	gruppo molletta con filtro	spring with filter assembly	groupe ressort avec filtre		
9	308123-0-00	1	raccordo superiore	upper pipe union	raccord supérieur		
10	308219-0-00	1	feltro	felt	feutre		
11	312590-2-00	1	distributore	distributor	distributeur		
12	308040-2-00	1	tubetto	pipe	tube		
13	308214-0-00	1	raccordo mandata olio	pipe union	raccord		
14	721424-2-00	1	vite	screw	vis		
15	308184-0-00	1	fascetta	clamp	bride		
16	790307-0-00	2	tubetto	pipe	tube		
17	308295-0-00	1	filtro	filter	filtre		
18	721514-0-00	3	vite	screw	vis		
19	308104-0-00	1	piastrina	plate	plaquette		
20	308207-0-00	1	tubetto	pipe	tube		
21	308043-0-00	1	fascetta	clamp	bride		
22	790315-0-00	1	tubetto	pipe	tube		
23	308212-0-00	1	bussolina olio	oil bush	bague huile		
24	790325-0-00	1	tubetto	pipe	tube		
25	790342-0-00	1	tubetto recupero olio	pipe	tube		
26	790242-0-00	1	tubetto recupero olio	pipe	tube		
27	308185-0-00	1	raccordo inferiore	lower pipe union	raccord inférieur		
28	704813-0-00	1	rondella	washer	rondelle		
29	701004-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
30	741082-2-00	2	vite	screw	vis		
31	733507-0-00	1	dado	nut	écrou		
32	206555-0-01	1	ingranaggio	gear	engrenage		
33	206557-0-00	1	chiavetta	key	clavette		
34	308110-3-02	1	corpo pompa aspirante	suction pump body	corps pompe admission		
35	308111-0-00	1	coperchio pompa	pump cover	couvercle pompe		
36	741092-0-00	2	vite fissaggio pompa	pump fixing screw	vis fixation pompe		
37	308180-2-00	1	raccordo mandata olio	pipe union	raccord		
38	701032-0-00	1	anello di tenuta	retainer ring	bague d'étanchéité		
39	206669-2-02	1	indicatore livello olio	oil level gauge	indicateur niveau huile		

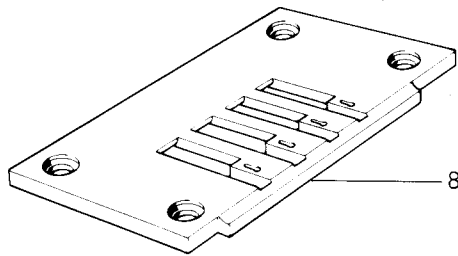
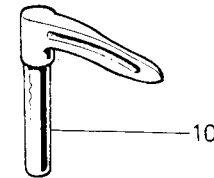
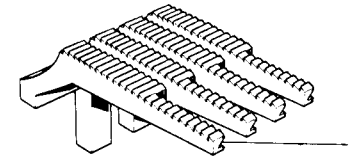
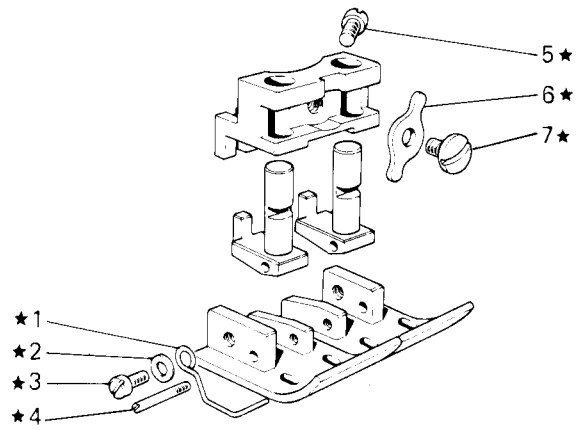


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	312665-3-00	1	pedino completo	presserfoot assembly		pied-presseur complet	
1	990805-0-00	2	salvadita	protection		protection	
2	704206-2-00	2	rondella	washer		rondelle	
3	741711-2-00	2	vite	screw		vis	
4	300120-0-10	2	spina filettata	pin		goupille filetée	
5	742010-2-00	2	vite	screw		vis	
6	304222-0-11	1	bilanciere	compensator		balancier	
7	304221-0-11	1	vite	screw		vis	
8	312663-0-00	1	placca ago	needle plate		plaque à aiguille	
9	312664-0-00	1	griffa	feed dog		griffe	
10	304186-0-11	4	crochet	looper		crochet	
11	780200-0-30	1	targhetta classe testa	head class plate		plaque classe tête	

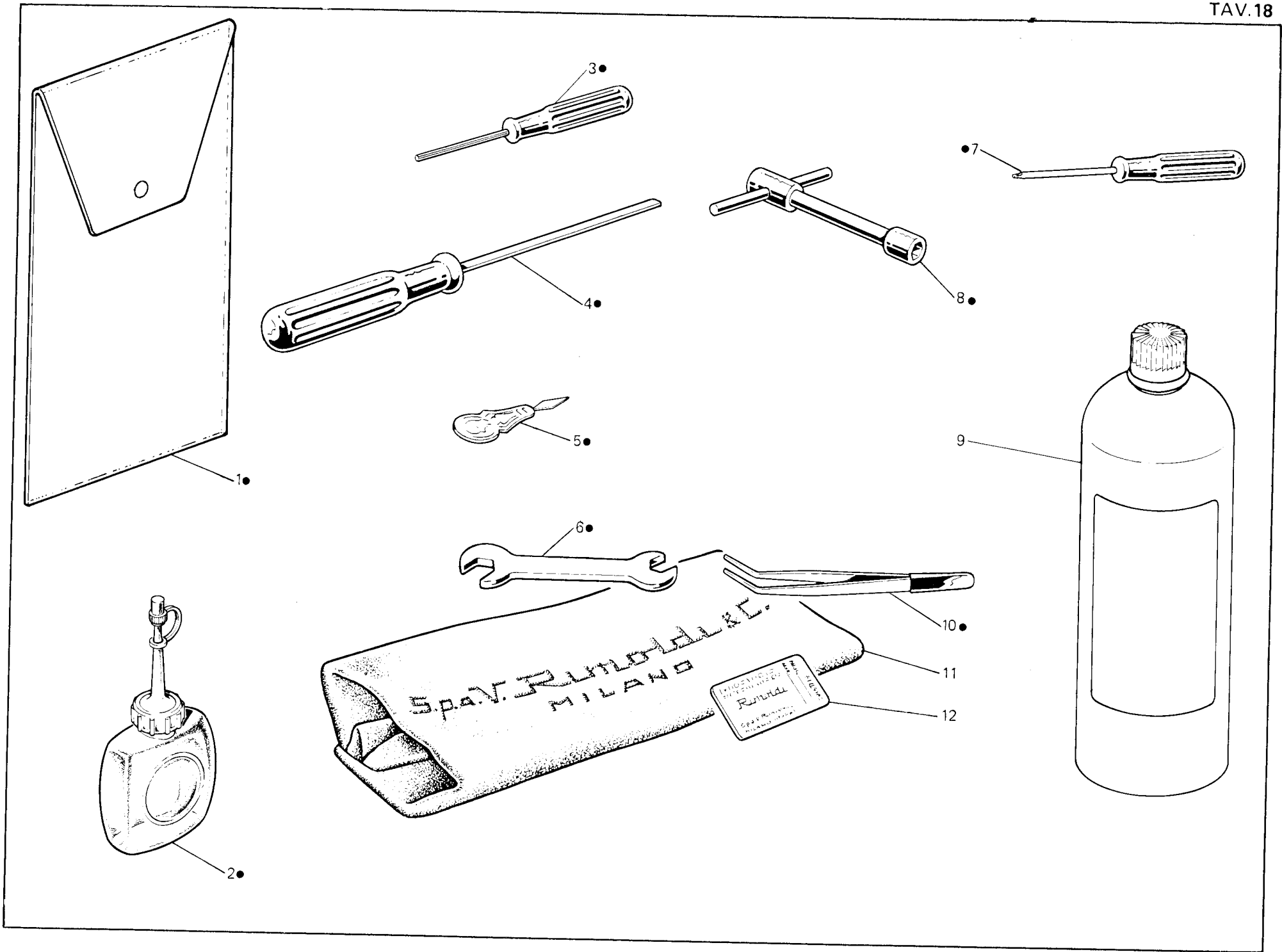


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
●	991408-4-00	1	busta accessori completa	accessories envelope assembly	envelope accessoires complète		
1	991415-0-00	1	busta accessori	accessories envelope	envelope accessoires		
2	990175-0-10	1	oliatore	oiler	graisseur		
3	990474-0-11	1	chiave esagonale da 1,5 mm	1,5 mm hexagonal key	clé hexagonale da 1,5 mm		
4	990181-0-10	1	cacciavite medio	screw-driver	tournevis moyen		
5	990188-0-10	1	infila aghi	needle threading	enfiles aiguilles		
6	990193-0-00	1	chiave da 5-7 mm	5-7 mm key	clé da 5-7 mm		
7	990182-0-10	1	cacciavite piccolo	screw driver	petite tournevis		
8	990587-0-10	1	chiave a tubo da 9 mm	9 mm key	clé à tube de 9 mm		
9	990075-1-13	1	lattina olio kg.1	oil container (1kg.)	bidon huile de 1 kg.		
10	990176-0-10	1	pinza per infilatura	threading tweezers	pince pour infilage		
11	990578-0-12	1	cuffia protez.macchina	machine cover	couverture protection machine		
12	★	1	bustina aghi	needle packet	paquette aiguille		
			★ per l'ordinazione della bustina citare lo stesso simbolo dell'ago montato sulla testa	★ to order packet of needles please specify symbol of needle fitted on machine	★ pour commander un sachet d'aiguilles donner le symbol de l'aiguille montée sur la tête		

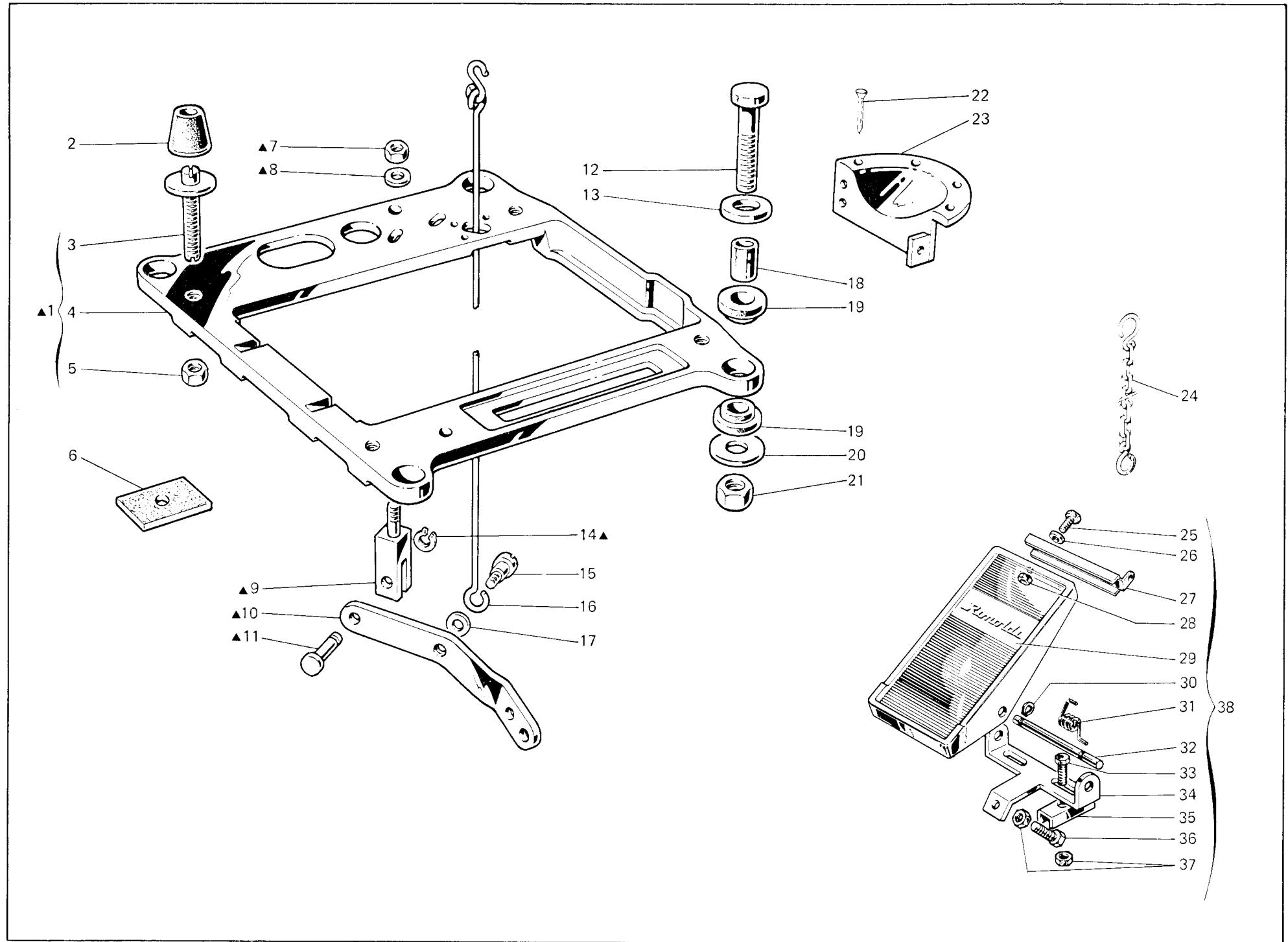


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piecce N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
			PIAZZAMENTO NORMALE	NORMAL SETTING	INSTALLATION NORMAL		
▲	991253-4-00	1	supporto testa completo	head support assembly	support tête complet		
1	991251-4-00	1	supporto testa con perno	head support with pin	support tête avec pivot		
2	990982-0-00	4	ammortizzatore	shock absorber	amortisseur		
3	900694-0-11	4	perno	pin	pivot		
4	991250-0-00	1	supporto testa	head support	support tête		
5	733008-2-00	4	dado	nut	écrou		
6	900203-0-10	4	ammortizzatore per tavola	shock absorber	amortisseur pour table		
7	746409-2-00	1	dado	nut	écrou		
8	704316-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
9	991256-0-00	1	supportino per leva	support for lever	support pour levier		
10	991255-0-00	1	leva	lever	levier		
11	991257-0-00	1	perno	pin	pivot		
12	722905-2-00	4	vite	screw	vis		
13	704346-2-00	4	rondella	washer	rondelle		
14	700208-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
15	743541-2-00	1	vite	screw	vis		
16	991259-3-00	1	tirante	tie-rod	tirant		
17	704310-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
18	901102-0-00	4	distanziale	spacer	entretoise		
19	901101-0-00	8	ammortizzatore	shock absorber	amortisseur		
20	704345-2-00	4	rondella	washer	rondelle		
21	733813-0-00	4	dado	nut	écrou		
22	900201-0-10	7	chiodini	rivets	clous		
23	990317-0-10	1	protezione volante	handwheel protection	protection volant		
24	990179-4-11	1	catenella	chain	chaînette		
25	720464-4-00	2	vite	screw	vis		
26	704009-4-00	2	rondella	washer	rondelle		
27	900926-0-00	1	attacco	coupling	raccord		
28	733508-4-00	2	dado	nut	écrou		
29	900931-0-00	1	copertura	cover, g	couverture		
30	900918-0-00	2	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
31	900927-0-00	1	molla	spring	ressort		
32	900928-0-00	1	perno	pin	pivot		
33	720505-4-00	2	vite	screw	vis		
34	900929-0-01	1	supporto	support	support		
35	900920-0-00	2	piastrina	plate	plaquette		
36	720545-4-00	1	vite	screw	vis		
37	733510-4-00	3	dado	nut	écrou		
38	900925-4-01	1	pedalina completa	pedal assembly	pédale complète		

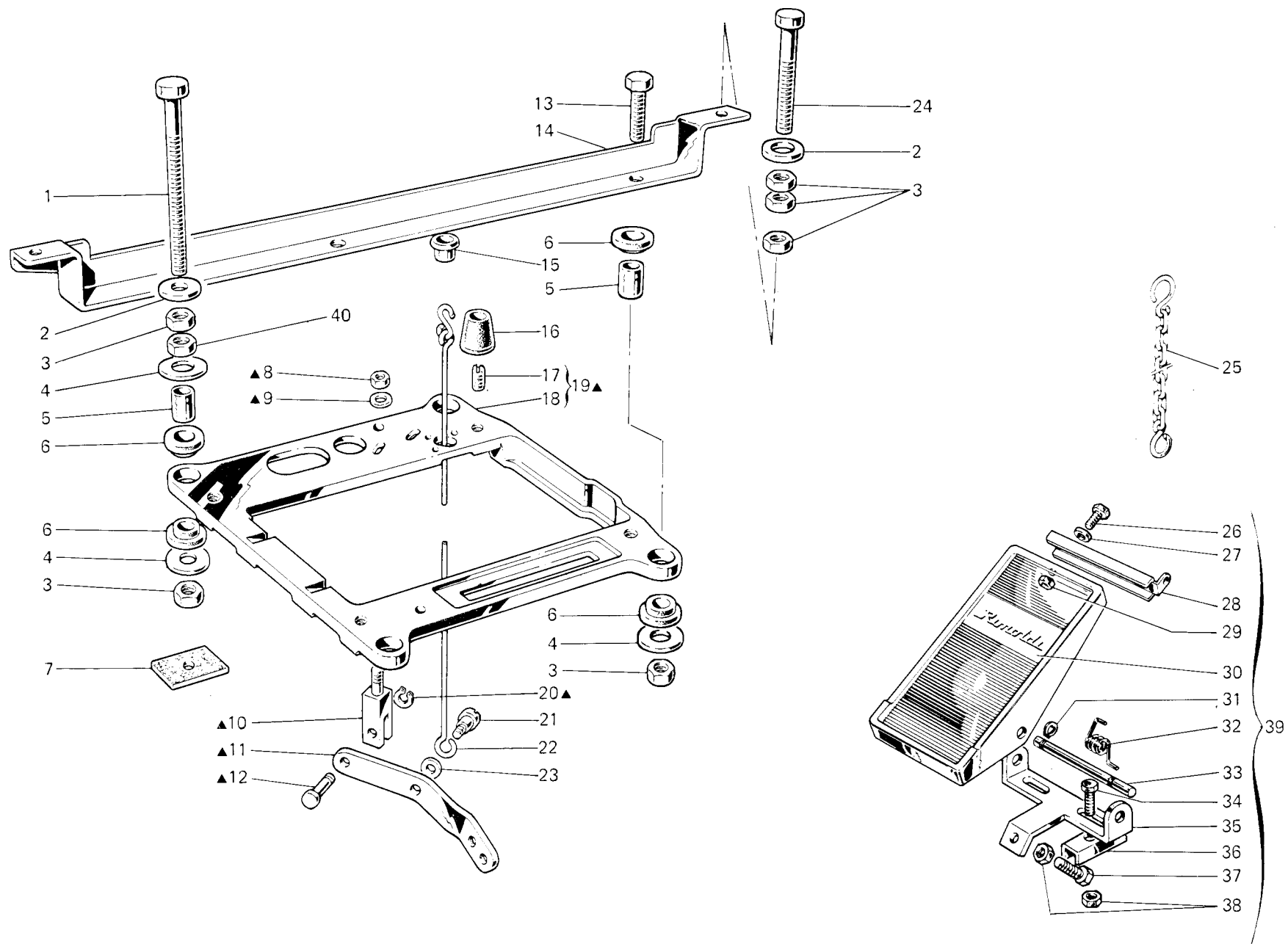


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Pieça N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
			PIAZZAMENTO INCASSATO	SUBMERGED SETTING	INSTALLATION ENCASTREE		
▲	991254-4-00	1	supporto testa completo	head support assembly	support tête complet		
1	722920-2-00	2	vite	screw	vis		
2	704346-2-00	4	rondella	washer	rondelle		
3	733813-0-00	10	dado	nut	écrou		
4	704345-2-00	6	rondella	washer	rondelle		
5	901102-0-00	4	distanziale	spacer	entretoise		
6	901101-0-00	8	ammortizzatore	shock absorber	amortisseur		
7	900203-0-10	4	ammortizzatore per tavola	shock absorber	amortisseur pour table		
8	746409-2-00	1	dado	nut	écrou		
9	704316-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
10	991256-0-00	1	supportino per leva	support for lever	support pour levier		
11	991255-0-00	1	leva	lever	levier		
12	991257-0-00	1	perno	pin	pivot		
13	720546-0-00	2	vite	screw	vis		
14	901251-2-00	1	staffa	bracket	bride		
15	900204-0-10	1	bussola	bush	bague		
16	990982-0-00	4	ammortizzatore	shock absorber	amortisseur		
17	901253-0-00	4	vite	screw	vis		
18	991250-0-00	1	supporto testa	head support	support tête		
19	991252-4-00	1	supporto testa con viti	head support with screws	support tête avec vis		
20	700208-0-00	1	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
21	743541-2-00	1	vite	screw	vis		
22	991259-3-00	1	tirante	tie-rod	tirant		
23	704310-2-00	1	rondella	washer	rondelle		
24	722907-2-00	2	vite	screw	vis		
25	990179-4-11	1	catenella	chain	chaînette		
26	720464-4-00	2	vite	screw	vis		
27	704009-4-00	2	rondella	washer	rondelle		
28	900926-0-00	1	attacco	coupling	raccord		
29	733508-4-00	2	dado	nut	écrou		
30	900931-0-00	1	copertura	covering	couverture		
31	900918-0-00	2	anello elastico	spring ring	anneau ressort		
32	900927-0-00	1	molla	spring	ressort		
33	900928-0-00	1	perno	pin	pivot		
34	720505-4-00	2	vite	screw	vis		
35	900929-0-01	1	supporto	support	support		
36	900920-0-00	2	piastrina	plate	plaque		
37	720545-4-00	1	vite	screw	vis		
38	733510-4-00	3	dado	nut	écrou		
39	900925-4-01	1	pedalina completa	pedal assembly	pédale complète		
40	733008-2-00	4	dado	nut	écrou		

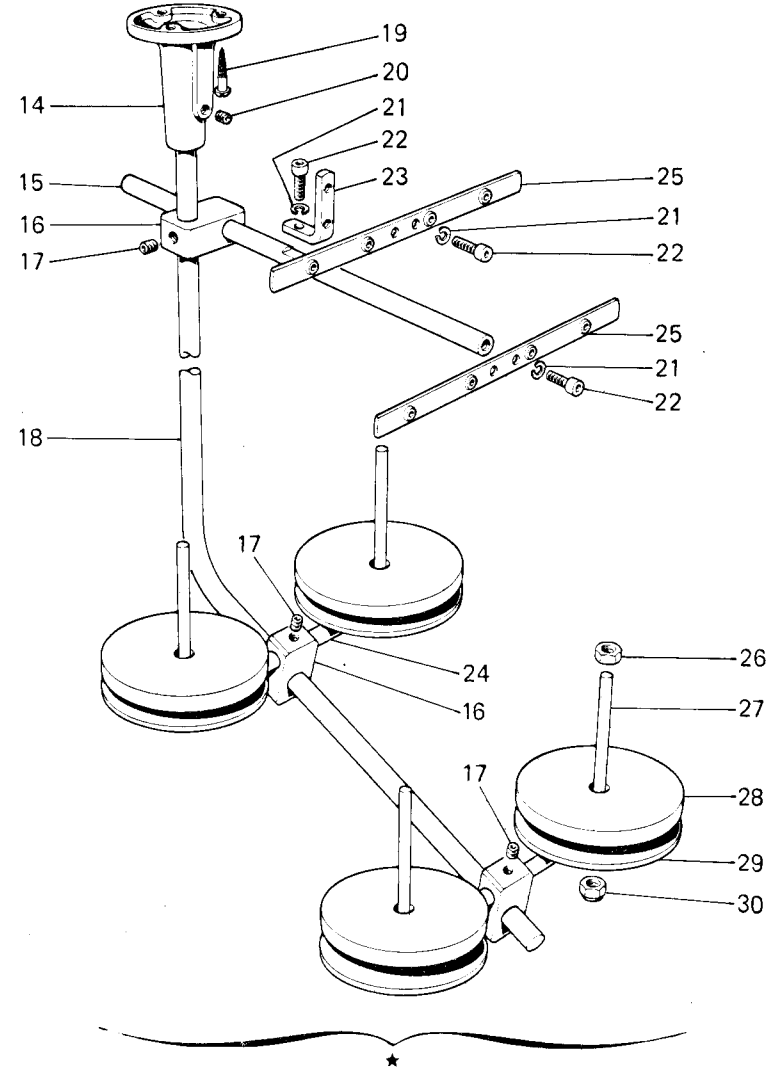
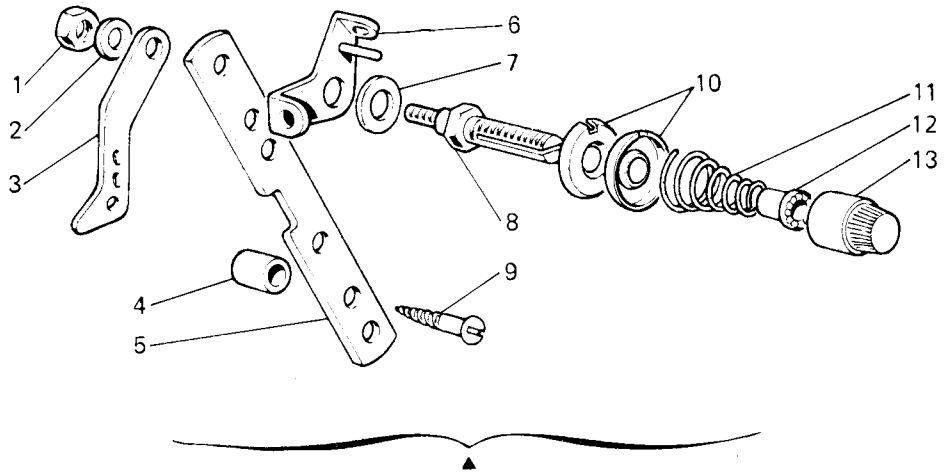


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Bestell N. Piece N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
▲	312595-4-00	1	gruppo tensioni	tension assembly	groupe tension		
★	991213-4-00	1	gruppo porta bobine	bobbins carrier assembly	groupe porte bobines		
1	746021-2-00	4	dado	nut	écrou		
2	704308-4-00	4	rondella	washer	rondelle		
3	300340-0-10	4	passafilo	thread guide	passe-fil		
4	921148-0-00	2	distanziale	spacer	entretoise		
5	302374-0-10	1	piastra	plate	plaque		
6	312596-2-00	4	passafilo	thread guide	passe-fil		
7	704010-2-00	4	rondella	washer	rondelle		
8	302025-0-10	4	perno	pin	pivot		
9	731116-0-00	2	vite da legno	screw	vis		
10	201009-0-10	8	disco	disc	disque		
11	202228-0-10	4	molla	spring	ressort		
12	202229-0-10	4	bussola	bush	bague		
13	202558-2-00	4	pomolo	knob	pommeau		
14	991114-2-00	1	basetta con vite	base with screw	base avec vis		
15	991212-2-00	1	asta	rod	tige		
16	991110-2-00	3	blocchetto con viti	block with screws	bloc avec vis		
17	729034-2-00	6	vite	screw	vis		
18	991211-0-00	1	asta	rod	tige		
19	731107-2-00	3	vite da legno	screw	vis		
20	729054-2-00	1	vite	screw	vis		
21	703005-0-00	3	rondella	washer	rondelle		
22	722431-2-00	3	vite	screw	vis		
23	991107-2-00	1	squadretta con vite e rondella	bracket with screw and washer	équerre avec vis et rondelle		
24	991210-0-00	2	asta	rod	tige		
25	991209-2-00	2	piattina	plate	plaque		
26	733508-2-00	4	dado	nut	écrou		
27	991111-2-00	4	astina con dadi	rod with nut	tige avec écrou		
28	991179-0-00	4	disco	disc	disque		
29	991112-0-00	4	piatto	disc	plateau		
30	925433-0-00	4	dado	nut	écrou		

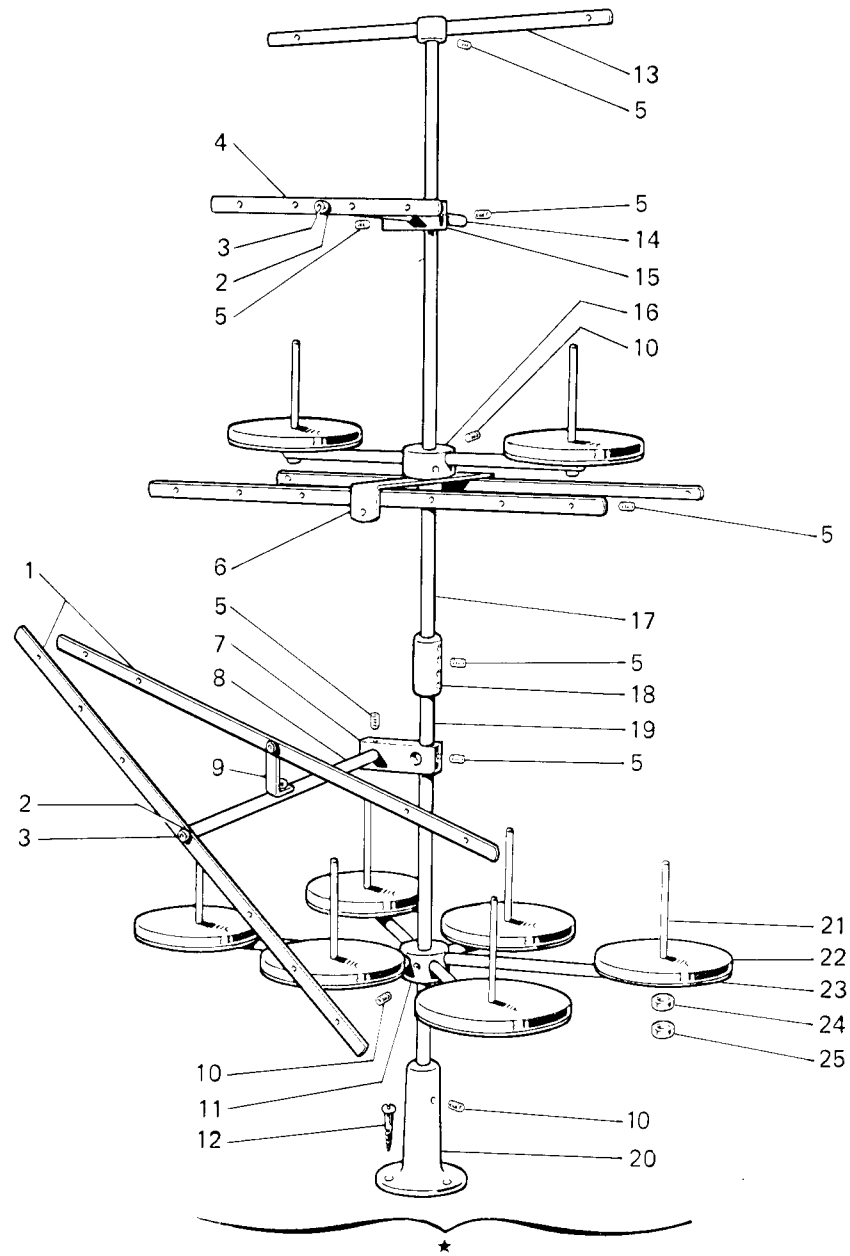


Fig. N. Abb. N.	Part. N. Piece N. Bestell N. Pieza N.	Qt. Anzahl	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	BENENNUNG	DESCRIPCION
★	991160-5-00	1	porta bobine compl.(7-8 fili)	bobbin carrier as.(7-8 threads)	porte bobine compl.(7-8 fils)		
1	991166-2-00	2	telaietto con bussole	frame with bushes	bâti avec bagues		
2	703005-0-00	4	rondella	washer	rondelle		
3	722431-2-00	4	vite	screw	vis		
4	991108-2-00	1	telaietto con bussole	frame with bushes	bâti avec bague		
5	729034-2-00	10	vite	screw	vis		
6	991139-3-00	1	telaietto superiore compl.	upper frame assembly	bâti sup. complet		
7	991128-2-00	1	blocchetto con viti	block with screws	bloc avec vis		
8	991165-2-00	1	asta con rondella e vite	rod with washer and screw	tige avec rondelle et vis		
9	991107-2-00	1	squadretta con rondelle e viti	bracket with washers and screws	équerre avec rondelles et vis		
10	729054-2-00	5	vite	screw	vis		
11	991144-3-00	1	mozzo con aste e viti	hub with rod and screws	moyeu avec tiges et vis		
12	731107-2-00	3	viti da legno	screw	vis		
13	991101-3-00	1	telaietto superiore compl.	upper frame assembly	bâti sup. complet		
14	991162-2-00	1	asta	rod	tige		
15	991110-2-00	1	blocchetto con viti	block with screws	bloc avec vis		
16	991115-3-00	1	mozzo con aste e viti	hub with rod and screws	moyeu avec tiges et vis		
17	991113-0-00	1	asta principale	main rod	tige principale		
18	991163-2-00	1	giunto con viti	joint with screws	joint avec vis		
19	991168-0-00	1	asta sussidiaria	subsidiary rod	tige subsidiaire		
20	991114-2-00	1	basetta con viti	base with screw	base avec vis		
21	991111-2-00	8	astina con dadi	rod with nuts	tige avec écrous		
22	991179-0-00	8	disco	disc	disque		
23	991112-0-00	8	piatto	disc	plateau		
24	733508-2-00	8	dado	nut	écrou		
25	925433-0-00	8	dado	nut	écrou		